

Manual del usuario del FastStor 2™

ADVANCED DIGITAL INFORMATION CORPORATION

Copyright © 2003-2005 ADIC®

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

Este documento contiene información de propietario protegida por copyright. Todos los derechos reservados. No se podrá fotocopiar, reproducir ni traducir a otro idioma ninguna parte de este documento sin el permiso previo por escrito de ADIC.

ADIC no será responsable de los errores contenidos en este documento ni de los daños incidentales o imprevistos (entre ellos, la pérdida de ganancias) en relación con suministros, rendimiento o uso de este material, ya sea sobre la base de una garantía, contrato u otro documento legal.

Todas las marcas comerciales contenidas en este documento son propiedad de sus respectivos propietarios.

Copyright © 2003-2005 ADIC Europe™

Reservados todos los derechos. Prohibida la copia o reproducción de este documento en cualquier forma y por cualquier medio, sin el consentimiento previo por escrito de ADIC Europe, ZAC des Basses Auges, 1 rue Alfred de Vigny, 78112 Fourqueux, Francia.

ADIC Europe declina toda responsabilidad por los errores que puedan existir en este documento y se reserva el derecho a realizar cambios en estas especificaciones y descripciones en cualquier momento sin previo aviso.

Es posible que esta publicación describa diseños cuyas patentes estén pendientes o hayan sido otorgadas. Al publicar esta información, ADIC Europe no cede licencia bajo ninguna patente ni ningún otro derecho.

ADIC Europe no representa ni ofrece garantías respecto a los contenidos de este documento y específicamente niega cualquier garantía implícita de comerciabilidad o conveniencia para cualquier propósito particular. Además, ADIC Europa se reserva el derecho de revisar o cambiar esta publicación sin la obligación de notificar a ninguna persona u organización tal revisión o cambio.

Se han realizado todos los esfuerzos para reconocer las marcas comerciales y a sus propietarios. Los nombres de marcas comerciales se utilizan únicamente como identificación o de distribución de ejemplares: cualquier omisión es involuntaria.

ADIC es una marca comercial registrada y ADIC Europe es una marca comercial de Advanced Digital Information Corporation.

ADIC USA
11431 Willows Road NE
Redmond, Washington
98052-4952
USA
Tel.: 1-800-336-1233
Fax: 1-425-881-2296

ADIC Europe
ZAC des Basses Auges
1, rue Alfred de Vigny
78112 Fourqueux, Francia
Tel.: 33-0-1-30-87-53-00
Fax: 33-0-1-30-87-53-01

ADIC-Germany GmbH&Co.KG
Eschenstraße 3
89558 Böhmenkirch
Alemania
Tel.: 49-0-7332-83-0
Fax: 49-0-7332-83-135

Contenido

1 Acerca de esta guía y su producto	1
Instrucciones de seguridad del producto	1
Número de modelo del producto	1
Explicación de símbolos y notas	2
Otros documentos de utilidad	2
Para obtener más información o ayuda.	2

2 Descripción	3
Características.	3
Conmutadores e indicadores.	4
Panel delantero	4
Panel trasero	4

3 Información preliminar	5
Desembalaje e inspección.	5
Comprobar los accesorios.	5
Desempacar el autocargador	5
Instalar el lector de código de barras	6
Elegir una ubicación para la instalación	8
Preparar el sistema host	9
Adaptador del sistema host SCSI y pautas de conexión.	9
Conexiones SCSI del autocargador	9
Conectar SCSI y cables de alimentación	9
Conexión de más de un autocontrolador.	10

4 Funcionamiento del autocargador 11

Panel del operador	11
Pantalla LCD	11
Indicadores LED	12
Botones de control	12
Estructura del menú	13
Encender el autocargador	13
Configurar el lector de código de barras	14
Configurar la unidad de gestión remota	14
Trabajar con cartuchos de datos	15
Cartuchos protegidos contra escritura	15
Importar cartuchos	16
Exportar cartuchos	17
Utilizar el intercambio masivo	17
Cargar cartuchos	18
Descargar cartuchos	18
Nuevo inventario de cartuchos	18
Mantener cartuchos	19
Limpiar la unidad de cinta	20

5 Administración del autocargador 21

Restablecer el autocargador	21
Examinar o cambiar los ID de SCSI	21
Examinar o cambiar el ID de SCSI del autocargador	22
Examinar o cambiar el ID de SCSI de la unidad de cinta	22
Modos de funcionamiento del autocargador	22
Modo aleatorio	23
Modo secuencial	23
Activado/Desactivado del modo bucle	23
Activado/Desactivado del modo autocarga	24
Actualizar firmware	24
Utilizar una cinta de actualización de firmware	24
Utilizar el puerto en serie	25
Realizar prueba de sistema	26
Recuperar información	26
Examinar registros de errores	26
Mostrar contador de ciclo	27
Mostrar la versión del producto	27
Examinar números de serie	27
Mostrar el número de serie del autocargador	27
Mostrar el número de serie de la unidad	27
Examinar niveles del firmware	28
Mostrar la versión del firmware del autocargador	28
Mostrar versión del firmware de la unidad	28

6 Uso de la unidad de gestión remota 29

Visión general	29
Registro	30
Guardar y restaurar datos esenciales del producto en la RMU	30
Comprobar Quick Status	31
Utilizar las páginas informativas de la RMU	31
Utilizar las páginas de estado de la RMU	32
Utilizar las páginas de Configuración de la RMU	33
Configurar la unidad	34
Configurar la red	34
Configurar el usuario	34
Configurar el reloj de tiempo real	35
Configurar el registro	35
Configurar la notificación de eventos	35
Restablecer la configuración	36
Utilizar las páginas de mantenimiento de la RMU	36
Operaciones de ejecución	36
Ejecutar la prueba de diagnóstico general	37
Ejecutar pruebas de diagnóstico avanzado	37
Actualizar firmware	37
Restablecer el autocargador	37
Acceder a archivos de registro	37

7 Diagnóstico y solución de problemas 39

Problemas de instalación	39
Matriz de solución de problemas	40
Extraer cartuchos atascados en las ranuras	45
Examinar códigos de error del autocargador	47
Descripción de los mensajes de error	47
Examinar registros de error	47
Resolver errores	48
Obtener ayuda	59

8 Especificaciones 61

Especificaciones físicas	61
Capacidad	61
Especificaciones ambientales	62
Unidad de cinta	62
Medios	63

1

Acerca de esta guía y su producto

Este manual contiene información e instrucciones necesarias para la administración y funcionamiento normal de FastStor 2. Este manual está dirigido a cualquier persona interesada en conocer su funcionamiento o que necesite saber cómo instalar, configurar y manejar FastStor 2.



Nota

Asegúrese de leer todas las instrucciones de funcionamiento contenidas en este manual y en la *Guía informativa sobre sistema, seguridad y normas* antes de utilizar este producto.

Instrucciones de seguridad del producto

Este producto ha sido diseñado para procesar cartuchos de cintas magnéticas. Cualquier otra aplicación no está considerada como uso previsto. No se podrá considerar a ADIC responsable por daños derivados del uso no autorizado de la biblioteca. El usuario asume todos los riesgos en este aspecto.

Esta unidad está diseñada y fabricada para cumplir todos los requisitos legales y de seguridad. No olvide que su uso indebido puede causar lesiones corporales, daños en el equipo o interferencias con otros equipos.



ADVERTENCIA

ANTES DE ENCENDER O DE UTILIZAR ESTE EQUIPO, LEA LA GUÍA INFORMATIVA SOBRE SISTEMA, SEGURIDAD Y NORMAS. GUARDE ESTE MANUAL COMO MATERIAL DE CONSULTA.

Número de modelo del producto

El número de modelo del producto es el siguiente: FastStor 2.1

Explicación de símbolos y notas

Los siguientes símbolos que aparecen en este documento sirven para indicar información importante:



ADVERTENCIA

INDICA UNA SITUACIÓN POTENCIALMENTE PELIGROSA QUE, SI NO SE EVITA, PUEDE CAUSAR LA MUERTE O LESIONES FÍSICAS.



PRECAUCIÓN

Indica una situación que puede causar daños al equipo, pérdida de datos o interferencias con otros equipos.



Nota

Indica información importante que le permite realizar un mejor uso del sistema.

Otros documentos de utilidad

El siguiente documento también está disponible para este producto. Puede encontrarlo en www.adic.com/manuals:

- FastStor 2 Manual del usuario (6-00515-xx)



Nota

También hay disponibles notas sobre esta versión del producto. Las notas sobre esta versión describen los cambios realizados en su sistema o firmware desde la última versión, proporcionan información sobre compatibilidad, y explican todos los problemas conocidos y cómo resolverlos. Puede encontrar las notas sobre la versión en www.adic.com/manuals.

Para obtener más información o ayuda

Para obtener más información sobre este producto, visite la página web del centro de servicio al cliente en www.adic.com/csc. El centro de servicio al cliente contiene gran cantidad de información, incluidas las respuestas a las preguntas más frecuentes (FAQ). También puede tener acceso al software, firmware y controladores a través de esta página web.

Para obtener ayuda adicional, o si desea un curso de formación, póngase en contacto con ADIC:

En Estados Unidos: 800-827-3822

En Europa y Japón: 00-800-9999-3822

Para obtener información de contacto adicional: www.adic.com/contact

Para abrir una petición de servicio: www.adic.com/techsup

2

Descripción

Este autocargador le proporciona un almacenamiento automático de datos, archivos, copias de respaldo y de recuperación de un rango de sistemas que va desde estaciones de trabajo de escritorio hasta redes de área local para oficinas pequeñas y redes de área de almacenamiento. El producto estándar está diseñado para que se utilice en un medio de oficina general y cuenta con una apariencia con terminaciones totales para utilizarse en un escritorio; no obstante, puede instalarse fácilmente en un estante.

El autocargador contiene una unidad y ocho ubicaciones de almacenamiento fijas para el medio de cinta. Hay una única puerta de la ranura situada en la parte delantera del autocargador para insertar y extraer cintas. Para mover las cintas dentro del autocargador se utiliza un mecanismo de carrusel, y para mover una cinta del carrusel a la unidad o del carrusel a la puerta de acceso del medio se utiliza un selector robótico. Hay un panel del operador situado en la parte delantera de la unidad para la interfaz del operador. La unidad también viene equipada con una Unidad de gestión remota (RMU), que permite el funcionamiento remoto del autocargador a través de un navegador de web.

Éste es compatible con la mayoría de los sistemas operativos y ambientes que admiten la interfaz SCSI, pero requiere soporte directo del sistema operativo o una aplicación de copia de respaldo compatible para sacar el máximo partido de todas sus funciones. Para obtener información específica acerca de su autocargador, además de su capacidad, información de la unidad y del tamaño físico, consulte [Especificaciones](#) en la página 61.

Características

El autocargador dispone de las siguientes características:

- **Panel del operador multifuncional**—El Panel del operador del autocargador se compone de cuatro LED, cuatro botones y una pantalla LCD. El panel del operador facilita todo lo que usted necesita para verificar el estado del autocargador y controlar todas sus funciones.
- **Acceso a la gestión remota**—Con la RMU se puede conectar a su autocargador a través de Ethernet y utilizar su navegador de web para gestionar operaciones. Puede acceder a todas las funciones disponibles sin que necesite un software específico o separado.
- **Cartucho de limpieza**—A pesar de que el cartucho de limpieza puede ocupar una ranura de almacenamiento de cartuchos en el autocargador (lo que facilita ciclos de limpieza automáticos), está permitido insertar manualmente el cartucho de limpieza mediante la importación del mismo a través del panel del operador.
- **Comprobación previa del cartucho**—Cuando encienda el autocargador, éste escaneará las ranuras de almacenamiento de cartuchos y la unidad, para crear después un registro de ubicación de cartuchos válidos.

- **Protección contra inversión de cartuchos**—La ranura de almacenamiento de cartuchos de importación y exportación está diseñada para evitar que se inserten los cartuchos de manera incorrecta.
- **Diagnóstico integrado**—Su autocargador incluye un firmware de diagnóstico que le indica cuándo hay que limpiar el cabezal de la unidad y además informa acerca de los resultados del diagnóstico y del estado de funcionamiento de la unidad.
- **Lector de código de barras**—El lector de código de barras hace un inventario y verifica los medios al instante.
- **Montaje en estante metálico preparado**—El juego de montaje en estante metálico disponible le permite montar el autocargador en el espacio de un estante de dos unidades.
- **Buses de SCSI independientes**—El autocargador y la unidad de cinta incluyen controladores independientes de la interfaz del sistema de computadoras pequeñas (SCSI). Cada uno admite los ajustes independientes de los comandos y mensajes de la SCSI. El autocargador y la unidad de cinta adjunta utilizan una interfaz SCSI de diferencial ancho de bajo voltaje (LVD).
- **Intercambio de cartuchos masivos**—Esta opción permite que un usuario importe o exporte por secuencias un conjunto completo de cartuchos.

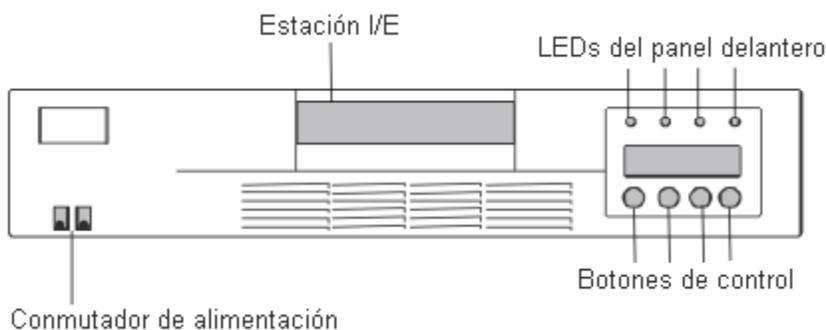
Conmutadores e indicadores

El siguiente tema ilustra los componentes de funcionamiento delanteros, traseros y otros de su autocargador.

Panel delantero

Familiarícese con los componentes del panel delantero que se muestran en la [Figura 1](#).

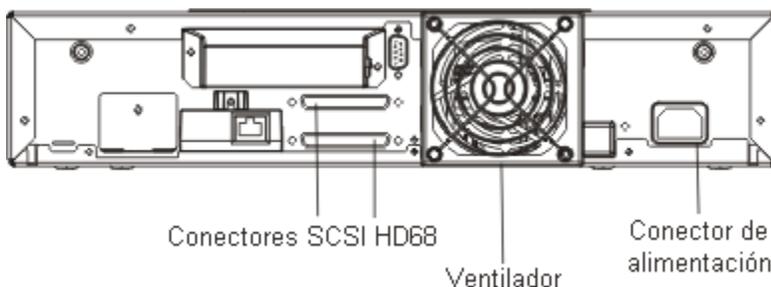
Figura 1 Panel delantero del autocargador



Panel trasero

Familiarícese con los componentes del panel trasero que se muestran en la [Figura 2](#).

Figura 2 Panel trasero del autocargador



3

Información preliminar

Esta sección describe cómo instalar y configurar su autocargador.

Desembalaje e inspección

Antes de comenzar, despeje la mesa o el escritorio para que pueda desempacar el autocargador.



PRECAUCIÓN

Si la temperatura de la habitación en la que se encuentra difiere de aquella en la que el autocargador fue transportado o almacenado en unos 15° C (30° F) o más, entonces deje que el autocargador se aclimate al entorno por lo menos durante unas 12 horas antes de abrir el embalaje.

Comprobar los accesorios

La caja del equipo del autocargador incluye los siguientes elementos:

- 1 cable de alimentación para EE.UU.
- 1 cable de alimentación para Europa
- 1 terminador multimodal LVD ultra-2 SCSI
- Lector de código de barras

Desempacar el autocargador

Siga las siguientes instrucciones para desempacar el autocargador.

- 1 Despeje la mesa o escritorio para tener espacio para desempacar el autocargador.
- 2 Inspeccione el embalaje por si existe algún daño. Si nota algún daño, infórmelo a la empresa de transporte de forma inmediata.
- 3 Abra el embalaje y retire el paquete de accesorios. Coloque el paquete de accesorios en otro lugar por el momento.
- 4 Saque el relleno y el autocargador fuera de la caja y coloque a este último en la superficie de trabajo con la parte superior hacia arriba.

! PRECAUCIÓN No coloque el autocargador sobre sus extremos o de costado.

- 5 Retire con cuidado el relleno de embalaje de los laterales del autocargador. A continuación, extraiga la bolsa del autocargador.

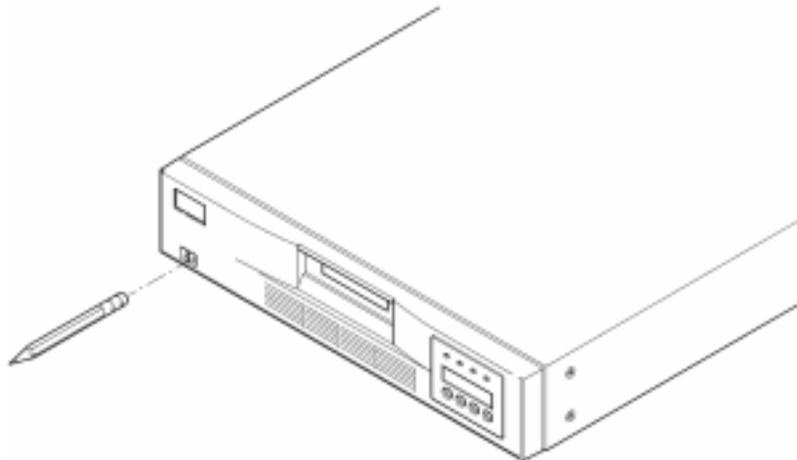
 Nota Guarde los materiales de embalaje en caso de que necesite mover o transportar el autocargador en el futuro.

Instalar el lector de código de barras

! PRECAUCIÓN Para evitar que una descarga electrostática dañe la unidad, toque el panel trasero o caja de metal del autocargador antes de instalar el lector de código de barras.

Monte el lector de código de barras en el panel trasero del autocargador.

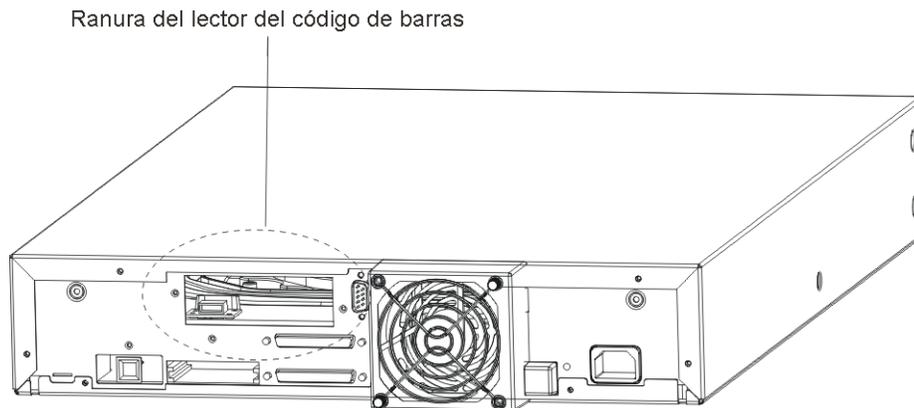
- 1 Si está instalando el lector de código de barras en un autocargador previamente configurado e instalado con la alimentación del autocargador activada, desactívela como se indica a continuación:
 - a. Utilice la punta de un bolígrafo para presionar el conmutador en OFF como aquí se muestra:



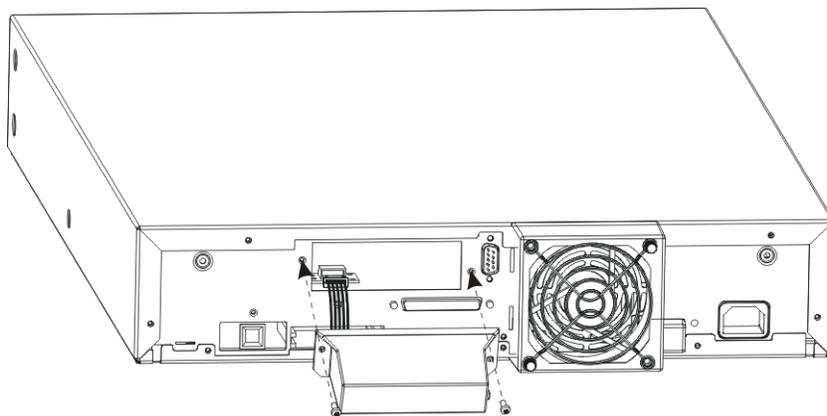
! PRECAUCIÓN Al presionar el conmutador en OFF, el autocargador deja de funcionar sin desconectar el suministro eléctrico del autocargador. Para quitar el suministro eléctrico, debe desconectar el cable de alimentación de la fuente de alimentación.

- b. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
- c. Desenchufe el cable de alimentación del panel trasero del autocargador.
- d. Desconecte los cables SCSI del panel trasero del autocargador.

- 2 Extraiga la cubierta protectora de la ranura del lector de código de barras en el panel trasero. Guarde los tornillos. Guarde la cubierta protectora, puede que la necesite después de extraer el lector de código de barras.



- 3 Oriente el lector del código de barras ante la ranura. Sólo hay una orientación posible. Compruebe que los agujeros se alinean.
- 4 Conecte el cable a la toma de corriente del controlador del código de barras.
- 5 Ajuste el lector del código de barras con los tornillos que extrajo de la cubierta protectora.



- 6 Si desea restablecer el suministro eléctrico, tras instalar el lector del código de barras en un autocargador previamente instalado y configurado, enciéndalo como se indica a continuación, de lo contrario, siga en [Elegir una ubicación para la instalación](#) en la página 8.
 - a. Vuelva a conectar los cables SCSI del panel trasero del autocargador.
 - b. Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente.
 - c. Enchufe el cable de alimentación en el panel trasero del autocargador.
 - d. Utilice la punta de un bolígrafo para presionar el conmutador en ON.
- 7 Revise la pantalla LCD para asegurarse de que el autocargador esté recibiendo energía. Si no está recibiendo energía, verifique las conexiones y la fuente de alimentación. Durante la autoverificación de encendido (POST), los cuatro LED se iluminan brevemente, seguidos sólo del centelleo del LED Ready/Activity. Cuando la secuencia de inicialización esté completa, la pantalla LCD muestra el menú principal.

Elegir una ubicación para la instalación

Elija una ubicación de instalación que cumpla con los criterios citados en la [Tabla 1](#). Consulte [Especificaciones](#) en la página 61 para obtener más información acerca de las especificaciones del autocargador.



Nota

Si está instalando un autocargador en un estante, siga las instrucciones en el juego de montaje en estante metálico antes de continuar con [Conexiones SCSI del autocargador](#) en la página 9.

Tabla 1 Criterios de ubicación

Requisito	Criterios
Requisitos independientes	Seleccione una ubicación que sea plana, sólida, a nivel y cercana a un servidor de sistema host. No coloque el autocargador en el suelo o sobre superficies alfombradas. ⚠ PRECAUCIÓN: No coloque el autocargador sobre sus laterales o en posición invertida ni coloque artículos que pesen mas de 5 kg sobre la parte superior del autocargador.
Temperatura de la habitación	10-35° C (50-95° F)
Fuente de alimentación	Voltaje de alimentación de CA: 100-127 VCA; 200-240 VCA. Frecuencia de línea: 50-60 Hz. Nota: Coloque la toma de corriente de CA cerca del autocargador. El cable de alimentación de CA es el dispositivo de desconexión de CA principal del producto y debe tener fácil acceso en todo momento.
Peso	12 kg (26 lbs)
Calidad del aire	Fuentes mínimas de contaminación de partículas. Evite las áreas cercanas a puertas o pasillos de uso frecuente, suministros apilados que acumulan polvo, impresoras y habitaciones llenas de humo. ⚠ PRECAUCIÓN: El exceso de polvo y de desechos puede dañar las cintas y las unidades de cinta.
Humedad	20-80% HR
Espacio	Mínimo trasero de 15,4 cm (6 pulgadas) Mínimo delantero de 30,8 cm (12 pulgadas) Mínimo lateral de 5,08 cm (2 pulgadas)

Preparar el sistema host

En este punto, debe consultar el manual de instalación del software para ver las instrucciones acerca de la instalación del software de controlador/copia de respaldo para el autocargador en el sistema host. Lea acerca del [Adaptador del sistema host SCSI y pautas de conexión](#) antes de instalar el software.

Adaptador del sistema host SCSI y pautas de conexión

En caso necesario, instale unidades compatibles, un software y un adaptador del sistema host SCSI. Consulte los manuales del sistema host y del adaptador de sistema host SCSI para obtener instrucciones detalladas. Además, siga estas pautas generales:

- Asegúrese de que su aplicación de copia de respaldo admite el adaptador de sistema host SCSI. Dependiendo de la configuración del servidor, es posible que tenga que cambiar los ID de SCSI del autocargador (ver Examinar o cambiar los ID de SCSI).
- Asegúrese de que el sistema servidor host tenga una ranura de expansión abierta.
- Si el sistema servidor host está conectado a una red, verifique el administrador del sistema antes de apagar el suministro eléctrico.
- Utilice procedimientos adecuados para evitar una descarga electrostática (ESD). Utilice muñequeras de conexión a tierra y alfombrillas antiestáticas cuando manipule componentes internos.



Nota

Se recomienda el adaptador de bus del sistema host LVD. Un adaptador de bus del sistema host SCSI de extremo único funciona, pero puede distorsionar gravemente el rendimiento. Si existe cualquier dispositivo SE en el mismo bus SCSI, todo el bus SCSI baja a la velocidad SE y puede distorsionar el rendimiento de forma grave.

Conexiones SCSI del autocargador

El autocargador incorpora un bus SCSI con Diferencial de bajo voltaje (LVD) y con SCSI-2 ancho, pero también se puede conectar a un bus SCSI de Extremo único (SE). Asegúrese de que su controlador o adaptador de sistema host SCSI admita estos estándares. Si conecta el autocargador a un bus SCSI SE o si existen dispositivos SE conectados al mismo bus SCSI, el rendimiento del autocargador se limita a la velocidad máxima de transferencia de datos y a la longitud máxima de cable del bus SE.

El autocargador NO es compatible con un bus SCSI con diferencial estándar (Diff) o con Diferencial de alto voltaje (HVD). El autocargador es compatible con un bus SCSI estrecho (de 50 espigas) utilizando un adaptador de 68 a 50 espigas que termine las 18 espigas que no se utilizan. Estos adaptadores se etiquetan en ocasiones como terminación de bit superior.

Conectar SCSI y cables de alimentación

A continuación, se describe cómo conectar el SCSI y los cables de alimentación.



Nota

El autocargador es un dispositivo ultra-2 ancho. Utilice únicamente cables y terminadores específicos para el uso de ultra-2 o etiquetados como multimodales.

- 1 Apague y desactive el servidor seleccionado. Desactive todos los dispositivos conectados, tales como impresoras y otros dispositivos SCSI. Retire los cables de alimentación del servidor y todos los accesorios conectados.



PRECAUCIÓN

El hecho de no retirar los cables de alimentación de estos dispositivos podría causar daños en el autocargador.

- 2 Conecte uno de los extremos del cable SCSI a uno de los conectores en el panel trasero del autocargador.
- 3 Conecte el otro extremo del cable SCSI al conector del adaptador de bus del sistema host SCSI o al conector del dispositivo anterior en el bus SCSI.



Nota

Si el cable SCSI no se ajusta al conector de su adaptador del sistema host SCSI, puede que tenga un adaptador de sistema host SCSI incompatible o bien necesite un adaptador de cable o un cable distinto. Para más información, póngase en contacto con el representante de servicio o el fabricante del adaptador del sistema host SCSI.

- 4 Realice una de las siguientes acciones:
 - En caso de que el autocargador sea el último o único dispositivo en el bus SCSI, conecte el terminador al conector SCSI que queda en el panel trasero del autocargador.
 - De lo contrario, conecte el cable al próximo dispositivo en el bus SCSI. Asegúrese de que el último dispositivo en el bus SCSI esté terminado de forma adecuada.
- 5 Encienda el autocargador como se indica a continuación:
 - a. Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente.
 - b. Enchufe el cable de alimentación en el panel trasero del autocargador.
 - c. Utilice la punta de un bolígrafo para presionar el conmutador en ON.
- 6 Revise la pantalla LCD para asegurarse de que el autocargador esté recibiendo energía. Si no es así, verifique las conexiones y la fuente de alimentación. Durante la autoverificación de encendido (POST), los cuatro LED se iluminan brevemente, seguidos sólo del centelleo del LED Ready/Activity. Cuando la secuencia de inicialización se completa, la pantalla LCD muestra el menú principal.
- 7 Encienda todo dispositivo que anteriormente apagó y luego encienda el servidor.
- 8 Verifique la conexión entre el autocargador y el sistema host asegurándose de que el sistema operativo del sistema servidor host reconoce al autocargador:
 - En Windows 2000™: Configuración -> Panel de control -> Sistema -> Hardware -> Administrador de dispositivos -> Unidad de cinta y/o Cambiador de medios
 - En Windows 2003™: Configuración -> Panel de control -> Sistema -> Hardware -> Administrador de dispositivos -> Unidad de cinta y/o Cambiador de medios

Para obtener más información acerca de la verificación de la conexión de los dispositivos SCSI, consulte la documentación del sistema operativo.

Conexión de más de un autocontrolador

Si va a conectar más de un autocargador en el mismo canal SCSI, conecte cada unidad a la anterior con un cable de interfaz blindado adicional. No importa a qué conector SCSI de cada autocargador conecte el cable de interfaz. Toda ID de SCSI viene predefinida con cada autocargador. Asegúrese de configurar cada unidad del autocargador con su ID SCSI de unidad e ID de cargador único. Sus autocargadores no funcionarán correctamente si tienen los mismos ID de SCSI. Consulte Examinar o cambiar los ID de SCSI. Asegúrese también de haber terminado el último dispositivo de la cadena.

4

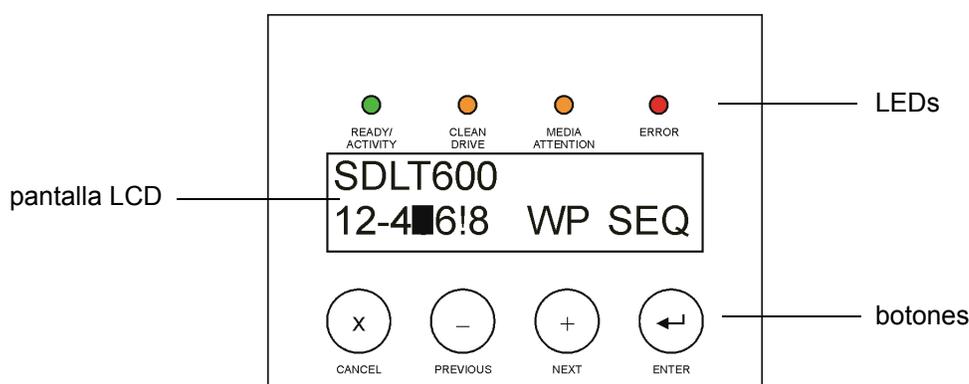
Funcionamiento del autocargador

Este tema trata acerca de cómo poner en funcionamiento los componentes del autocargador.

Panel del operador

El panel del operador consiste en una pantalla de cristal líquido (LCD), cuatro LEDs y cuatro botones. El panel del operador le facilita todo lo que necesita para verificar el estado del autocargador y controlar todas sus funciones.

Figura 3 Panel de control del operador



Pantalla LCD

La pantalla predeterminada es la del menú principal. En la línea superior del menú principal aparece el estado del autocargador y en la segunda línea aparece el inventario de cartuchos actual. La línea de estado del autocargador indica la operación actual. El inventario de cartuchos indica el estado de las ranuras de cartucho como a continuación:

- El número de ranura indica las ranuras completas.
- Un guión (-) indica las ranuras vacías.
- Si un cartucho se está actualmente cargado en la unidad, la pantalla alterna el número de la posición inicial de ese cartucho con un bloque negro.
- Un signo de exclamación (!) indica que el autocargador ha identificado un cartucho que o bien es un tipo no válido o bien se ha producido un error en los medios. En este caso, el indicador LED de Media Attention también se ilumina. Consulte [Indicadores LED](#) en la página 12 para obtener más información.



Nota

Cuando el autocargador está en modo secuencial, aparece “SEQ”.
Cuando se carga un cartucho de protección contra escritura en la unidad de cinta, aparece “WPO”.

Indicadores LED

El panel del operador incluye cuatro indicadores LED que proporcionan gran variedad de información, como se detalla en la siguiente tabla.

Tabla 2 Indicadores LED

LED	Color	Descripción
Ready/Activity	Verde	Se ilumina cuando está encendido. Parpadea cuando hay actividad de unidad de cinta o de los sistemas robotizados del autocargador.
Clean Drive	Ámbar	Se ilumina cuando la unidad de cinta ha determinado que debe usarse un cartucho de limpieza (ver Limpiar la unidad de cinta en la página 20). No es necesario limpiar de nuevo la unidad de cinta.
Media Attention	Ámbar	Se ilumina si la unidad de cinta ha detectado un cartucho o un fallo en la cinta. Se recomienda exportar el cartucho del autocargador. De este modo, se apagará el LED (ver Exportar cartuchos en la página 17). Si un cartucho en particular causa estos síntomas de forma repetida, dicho cartucho puede estar defectuoso. Para más información, vaya a las siguientes secciones de la Tabla 4 , Tabla de solución de problemas: Medios en la página 41 y Problemas del LED Media Attention en la página 43.
Error	Rojo	Se ilumina si ocurre un error irrecuperable en la unidad de cinta o en el autocargador. En la pantalla LCD aparece el mensaje de error correspondiente (ver Examinar códigos de error del autocargador en la página 47).

Botones de control

El panel del operador incluye cuatro botones que permiten acceder a todas las funciones y menús de información. La [Tabla 3 en la página 12](#) describe cada función del botón de control.

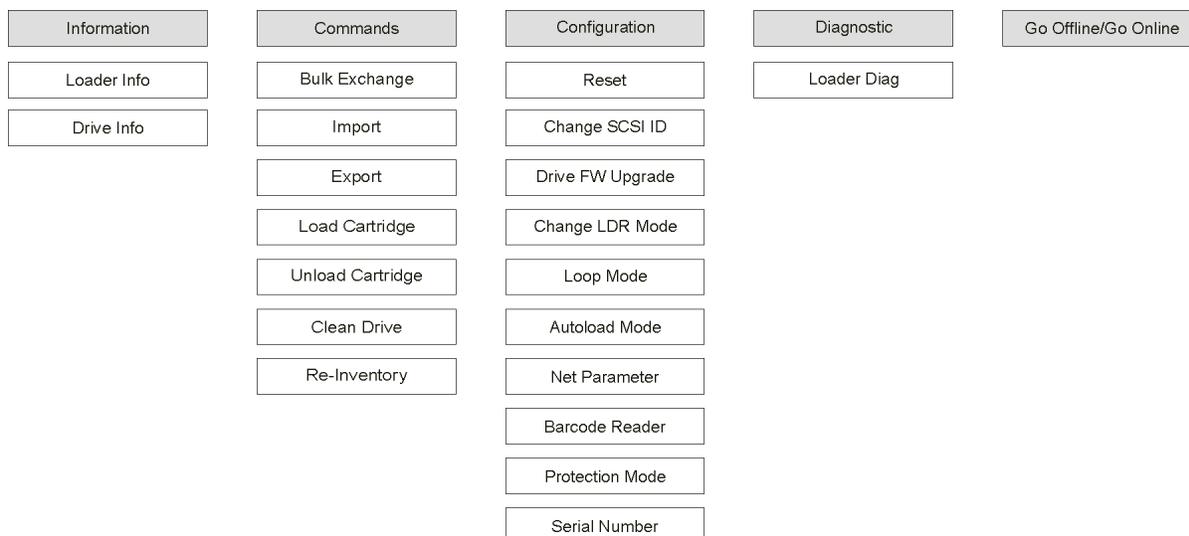
Tabla 3 Botones de control

Botón	Descripción
Cancel	Cancela la opción del menú actual y vuelve al nivel de menú anterior o al menú principal.
Previous	Selecciona el elemento o valor anterior en el menú actual.
Next	Selecciona el siguiente elemento o valor en el menú actual.
Enter	Ejecuta el menú actual o selecciona la opción actual que aparece en el panel LCD.

Estructura del menú

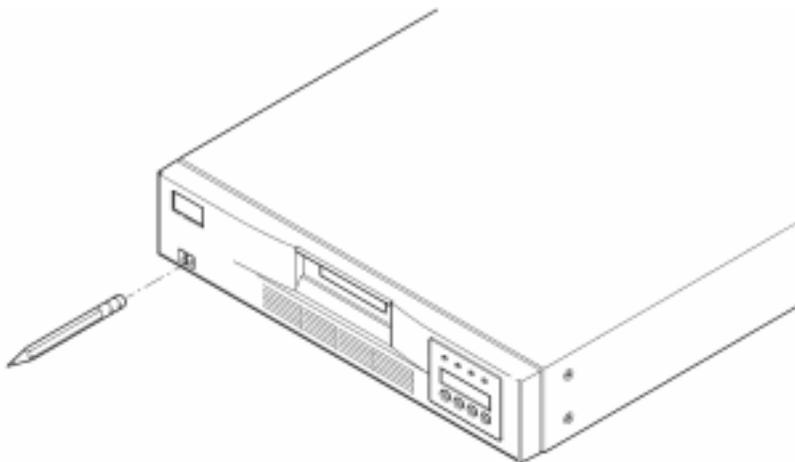
El siguiente gráfico describe la estructura del menú del autocargador.

Figura 4 Estructura del menú del panel del operador



Encender el autocargador

- 1 Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente.
- 2 Enchufe el cable de alimentación en el panel trasero del autocargador.
- 3 Utilice la punta de un bolígrafo para presionar el conmutador ON como se muestra a continuación:



- 4 Revise la pantalla LCD para asegurarse de que el autocargador esté recibiendo energía. Si no es así, verifique las conexiones y la fuente de alimentación. Durante la autoverificación de encendido (POST), los cuatro LED se iluminan brevemente, seguidos sólo del centelleo del LED Ready/Activity. Cuando la secuencia de inicialización se completa, la pantalla LCD muestra el menú principal.

Configurar el lector de código de barras

Si ya ha instalado un lector de código de barras, utilice el panel del operador para configurarlo.

- 1 En el menú principal, pulse **+** o **-** hasta que aparezca **Go offline**. Pulse **ENTER**.
- 2 Pulse **+** o **-** hasta que aparezca **Configuration**. Pulse **ENTER**.
- 3 Pulse **+** o **-** hasta que aparezca **Barcode Reader OFF**. Pulse **ENTER**.
- 4 Pulse **+** o **-** hasta que aparezca **BCR CHANGE TO: Aparece ON**. Pulse **ENTER**.

El mensaje *Enable BCR* aparece en el panel del operador. A continuación, el lector de código de barras escanea todas las ranuras. Una vez que se activa el lector de código de barras, el autocargador y el sistema host perciben su presencia. Funcionalmente, el software host controla el lector de código de barras.

Configurar la unidad de gestión remota

Antes de configurar la RMU, obtenga una dirección de IP válida de su administrador de sistema y utilice un cable Ethernet para conectar el puerto Ethernet de la parte trasera de la RMU al puerto de Ethernet en una red de trabajo.

Para que la RMU funcione correctamente, el sistema que ejecuta su navegador de web debe configurarse para aceptar cookies.

- 1 Pulse **+** o **-** hasta que aparezca **Go offline**. Pulse **ENTER**.
- 2 Pulse **+** o **-** hasta que aparezca **Configuration**. Pulse **ENTER**.
- 3 Pulse **+** o **-** hasta que aparezca **Net Parameters**. Pulse **ENTER**.
- 4 Pulse **+** o **-** hasta que aparezca **Network OFF**. Pulse **ENTER**.
- 5 Pulse **+** para cambiar la pantalla a **Network CHANGE TO: ON**. Pulse **ENTER**.
- 6 Pulse **+** o **-** hasta que aparezca **DHCP OFF**.
 - Si está utilizando DHCP, pulse **ENTER**. Pulse **+** o **-** hasta que aparezca **DHCP CHANGE TO: Aparece ON**. Pulse **ENTER**. Pulse **CANCEL** para volver al árbol del menú. Se le indicará que cicle la energía. Para más información, consulte [Encender el autocargador](#) en la página 13. Salga de este procedimiento.
 - Si no está utilizando DHCP, siga con el en la página [4-14](#) de este capítulo.
- 7 Pulse **+** o **-** hasta que aparezca **IP Address**. Pulse **ENTER**.

El puntero señala en forma predeterminada el primer dígito de la dirección IP predeterminada "000.000.000".

- 8 Configure cada dígito de la dirección IP.
 - Pulse **ENTER** para conservar el "0".
 - Pulse **+** para aumentar el dígito.
 - Pulse **-** para disminuir el dígito.

Cuando la dirección IP esté correcta, pulse **ENTER**. Si su red Ethernet no requiere una puerta de acceso a red o máscara de red, siga con el en la página [4-15](#) de este capítulo.

9 Si su red Ethernet requiere una puerta de acceso a red, pulse + o – hasta que aparezca **GATEWAY ADDRESS**.

- Pulse **ENTER**. El puntero señala en forma predeterminada el primer dígito de la dirección de puerta de acceso predeterminada “000.000.000”.
- Configure cada dígito de la dirección de puerta de acceso.
 - Pulse **ENTER** para conservar el “0”.
 - Pulse + para aumentar el dígito.
 - Pulse – para disminuir el dígito.

Cuando la dirección de IP esté correcta, pulse **ENTER**.

10 Si su red Ethernet requiere una máscara de red, pulse + o – hasta que aparezca **NETMASK**.

- Pulse **ENTER**. El puntero señala en forma predeterminada el primer dígito de la dirección de subred predeterminada “000.000.000”.
- Configure cada dígito de la máscara de red:
 - Pulse **ENTER** para conservar el “0”
 - Pulse + para aumentar el dígito.
 - Pulse – para disminuir el dígito.

Cuando la máscara de red esté correcta, pulse **ENTER**.

11 Pulse **CANCEL** para volver al árbol del menú. Se le indicará que cicle la energía. Para más información, consulte [Encender el autocargador](#) en la página 13.

La nueva configuración no se puede utilizar hasta que se haya ciclado la energía.

Trabajar con cartuchos de datos

A continuación se describe cómo trabajar con cartuchos de datos. Para obtener información específica acerca de los cartuchos de datos que el autocargador admite, vea [Especificaciones](#) en la página 61.

Cartuchos protegidos contra escritura

Todos los cartuchos tienen un conmutador de protección contra escritura para evitar que los datos se borren o se sobrescriban. Antes de cargar un cartucho en el autocargador, asegúrese de que el conmutador de protección contra escritura que se encuentra en la parte delantera del cartucho esté en la posición deseada. Deslice el interruptor hacia la derecha para proteger contra escritura el cartucho.

- En los cartuchos Super DLTtape II se aprecia un rectángulo naranja que indica que el cartucho está protegido contra escritura. Vea la [Figura 5](#) para conocer la ubicación del conmutador en un cartucho de datos Super DLTtape II.

Deslice el conmutador hacia la izquierda para permitir que el conmutador escriba actualizaciones en la cinta.

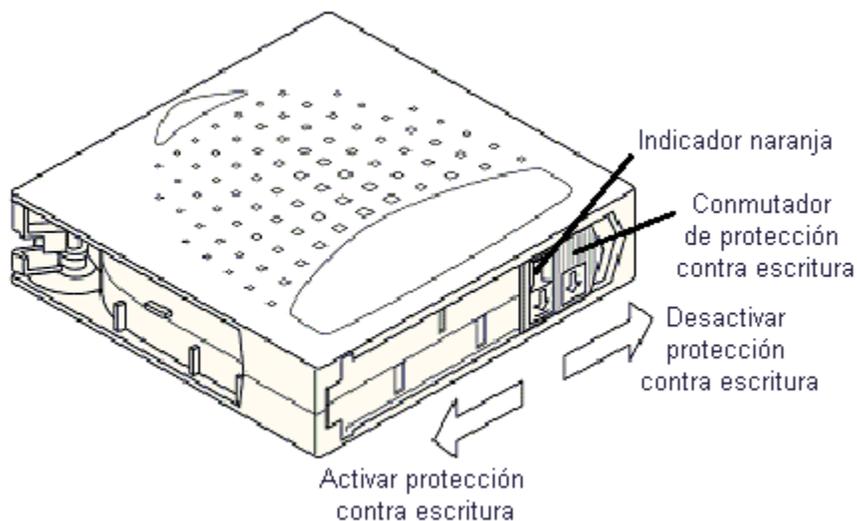
- El conmutador de protección contra escritura muestra un hueco negro cuando el cartucho permite sobrescribir y borrar datos.



Nota

Cuando en la unidad se carga un cartucho protegido contra escritura, en la línea inferior de la pantalla LCD aparece WP junto a la información del inventario. Este mensaje aparece hasta que se descarga el cartucho de la unidad.

Figura 5 Conmutador de protección contra escritura en un cartucho Super DLTtape II



Importar cartuchos

Esta opción le ordena al autocargador importar un cartucho en una ranura vacía específica del carrusel.



PRECAUCIÓN

El hecho de realizar una importación o exportación del medio durante una copia de respaldo de datos puede generar resultados adversos, entre ellos, un error en la creación de la copia de respaldo u otros errores.

- 1 Asegúrese de que el conmutador de protección contra escritura esté ajustado para cada cartucho (ver [Cartuchos protegidos contra escritura](#) en la página 15).
- 2 Pulse + o – hasta que aparezca **Go offline**. Pulse **ENTER**.
- 3 Pulse + o – hasta que aparezca **Commands**.
- 4 Pulse **ENTER** para acceder a las opciones disponibles.
- 5 Pulse + o – hasta que aparezca **Import**. Pulse **ENTER**.
- 6 Pulse + o – hasta que aparezca el número de ranura deseado y, a continuación, pulse **ENTER**.

No tiene la opción de importar un cartucho a una ranura ocupada.

- 7 Cuando aparezca el mensaje **Insert Cartridge** y se abra la ranura de despacho, inserte el cartucho de datos deseado en la ranura de despacho de modo que el conmutador de protección contra estructura mire hacia fuera del autocargador.



Nota

Si usa el panel del operador para limpiar la unidad, importe el cartucho de limpieza solamente cuando el panel del operador lo requiera. Puede mantener un cartucho de limpieza en el autocargador si el software de copia de respaldo puede manejar la limpieza de la unidad.

- 8 Repita el [Paso 6](#) y el [Paso 7](#) según sea necesario para cualquier cartucho adicional y luego presione **CANCEL** una vez que termine de importar los cartuchos.
- 9 Compruebe que el panel del operador muestra que las ranuras deseadas tienen los cartuchos instalados.

Exportar cartuchos

Esta opción mueve un cartucho de una ranura específica a la ranura de despacho.



PRECAUCIÓN

El hecho de realizar una importación o exportación del medio durante una copia de respaldo de datos puede generar resultados adversos, entre ellos, un error en la creación de la copia de respaldo u otros errores.

- 1 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Go offline**. Pulse **ENTER**.
- 2 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Commands**. Pulse **ENTER**.
- 3 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Export**. Pulse **ENTER**.
- 4 Pulse **+ o –** hasta que aparezca el número de ranura deseado. Pulse **ENTER**. No tiene la opción de exportar desde una ranura vacía y no puede exportar directamente desde una unidad.
- 5 Cuando aparezca el mensaje **Remove Cartridge** y se expulse el cartucho a través de la ranura de despacho, extraiga el cartucho exportado del autocargador y pulse **ENTER**.
- 6 Repita el [Paso 4](#) y el [Paso 5](#) según sea necesario para cualquier cartucho adicional.
- 7 Presione **CANCEL** cuando haya terminado de exportar los cartuchos.
- 8 Asegúrese de que el panel del operador indica que las ranuras deseadas contienen cartuchos.

Utilizar el intercambio masivo

Esta opción permite que un usuario importe o exporte un conjunto de cartuchos completo. La operación de intercambio masivo se inicia en la ranura 1 y pasa por las 8 ranuras, exportando los cartuchos presentes. El usuario tiene la oportunidad de insertar un nuevo cartucho antes de pulsar la tecla **ENTER**.

- 1 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Go offline**. Pulse **ENTER**.
- 2 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Commands**. Pulse **ENTER**.
- 3 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Bulk Exchange**. Pulse **ENTER**.

La puerta se abre. Si hay un cartucho en la ranura 1, se exporta. Se le pedirá que extraiga el cartucho. Inserte un cartucho de recambio si así lo desea.

- 4 Pulse **ENTER**.

La puerta se abre. Si hay un cartucho en la ranura 2, se exporta. Se le pedirá que extraiga el cartucho. Inserte un cartucho de recambio si así lo desea.

Este proceso se repite de la ranura 3 a la 8.

Cargar cartuchos

Esta opción carga un cartucho desde las ranuras del autocargador a la unidad de cinta.

- 1 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Go offline**. Pulse **ENTER**.
- 2 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Commands**. Pulse **ENTER**.
- 3 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Load Cartridge**.
- 4 Pulse **ENTER** para seleccionar.
- 5 Pulse **+ o –** hasta que aparezca el número de ranura deseado y, a continuación, pulse **ENTER**. El número de ranura que ha seleccionado indica el cartucho que se va a cargar en la unidad de cinta.



Nota Solamente aparecen los números de ranuras que contienen cartuchos.

Mientras se cargan los cartuchos, en el panel del operador aparecen mensajes de estado. Cuando finaliza la operación, aparecerá *Drive Stopped*.

- 6 Repita esta acción con todos los cartuchos que desee cargar (hasta 8 cartuchos).

Descargar cartuchos

Esta opción descarga el cartucho desde la unidad de cinta a su ranura original.

- 1 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Go offline**. Pulse **ENTER**.
- 2 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Commands**.
- 3 Pulse **ENTER** para seleccionar.
- 4 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Unload Cartridge**.
- 5 Pulse **ENTER** para descargar el cartucho de la unidad de cinta.

Cuando el cartucho esté descargado, en el panel del operador aparecerán mensajes de estado. Cuando finaliza la operación, aparece *Drive Empty*.

- 6 Repita esta acción con todos los cartuchos que desee descargar.

Nuevo inventario de cartuchos

Esta opción analiza las ranuras y unidades del autocargador.



Nota Sólo es necesario ejecutar este comando si el inventario del autocargador es distinto al que aparece en el panel del operador.

- 1 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Go offline**. Pulse **ENTER**.
- 2 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Commands**.
- 3 Pulse **ENTER** para acceder a las opciones disponibles.
- 4 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Re-inventory**.
- 5 Pulse **ENTER**.

El autocargador revisa la unidad y cada ranura de cartucho en busca de cintas con el fin de actualizar la información del inventario.

Mantener cartuchos

Para garantizar la mayor vida útil posible de todos sus cartuchos, siga estas pautas:

- Coloque a la vista los procedimientos que describen la manipulación adecuada del medio.
- Asegúrese de que todos los que manipulan cintas estén capacitados de forma adecuada para realizarlo.
- No deje caer ni golpee los cartuchos. Un golpe muy fuerte podría dañar los contenidos de un cartucho o el cartucho mismo, inhabilitando su uso definitivamente.
- No exponga los cartuchos a la luz directa del sol o a fuentes de calor, como calefactores portátiles o conductos de calefacción.
- No apile más de cinco cartuchos.
- Para conocer los intervalos de temperatura y humedad para los cartuchos Super DLTtape II, consulte la [Tabla 24](#) en la página 63.
- Si se expone un cartucho a temperaturas que se encuentran fuera de los límites especificados anteriormente, estabilice el cartucho a temperatura ambiente durante un tiempo equivalente al que estuvo expuesto a temperaturas extremas o durante 24 horas, el que sea inferior de los dos.
- No coloque los cartuchos cerca de las fuentes de energía electromagnética o campos magnéticos fuertes, tales como monitores de computadoras, motores eléctricos, altavoces o equipos de rayos X. La exposición a energía electromagnética o a campos magnéticos puede destruir los datos y el servocódigo incrustado, escrito en el medio por el fabricante, inhabilitando así su uso definitivamente.
- Coloque las etiquetas de identificación solamente en la ranura del cartucho destinada para ello.
- Si quiere transportar un cartucho, hágalo en su embalaje original o en uno que esté en mejores condiciones.
- No inserte cartuchos dañados en la unidad.
- No toque la cinta o la guía de cinta.
- No desmagnetice cartuchos que pretenda reutilizar.

Limpiar la unidad de cinta

Cuando el LED Clean Drive está encendido, es necesario limpiar la unidad de cinta del autocargador. Los tiempos de limpieza pueden variar de unos segundos a unos minutos mientras parpadea el indicador LED Ready. Use solamente los cartuchos de limpieza autorizados para el autocargador.



Nota

Si está utilizando los comandos del panel del operador para limpiar la unidad, importe el cartucho de limpieza sólo después de haber seleccionado **Clean Drive**. Si desea mantener un cartucho de limpieza en el autocargador, el software de copia de respaldo deberá manejar la limpieza de la unidad.

- 1 Pulse **+ o -** hasta que aparezca **Go offline**. Pulse **ENTER**.
- 2 Pulse **+ o -** hasta que aparezca **Commands**.
- 3 Pulse **ENTER**.
- 4 Pulse **+ o -** hasta que aparezca **Clean Drive** y, a continuación, pulse **ENTER**.
- 5 Si el carrusel está completo, el panel del operador mostrará el mensaje *No slot free for transfer*. Pulse **CANCEL** repetidamente hasta que aparezca el menú principal. Exporte un cartucho para dar espacio al cartucho de limpieza.

Vea [Exportar cartuchos](#) en la página 17 para obtener instrucciones y luego vuelva al [Paso 1](#) para limpiar la unidad de cinta.

- 6 Inserte el cartucho de limpieza en la ranura de despacho del autocargador. Durante el proceso de limpieza, que puede llevar varios minutos, el panel del operador muestra el mensaje *Drive Cleaning*.



PRECAUCIÓN

Si el cartucho no es un cartucho de limpieza válido, el panel del operador muestra el mensaje *Invalid Tape* y exporta el cartucho.

- 7 Cuando finalice la limpieza de la unidad, el indicador LED Clean Drive se apagará (si está encendido) y el autocargador descargará y exportará el cartucho de limpieza. Extraiga el cartucho de limpieza y pulse **ENTER** cuando el panel del operador se lo indique.



Nota

Si los indicadores de LED **Clean Drive** o **Media Attention** se iluminan cuando inserta otro cartucho justo después de realizar la limpieza, entonces consulte la [Tabla 4 en la página 40](#).

- 8 Si tuvo que extraer un cartucho de datos para importar un cartucho de limpieza, importe la cinta a su ranura original. Consulte [Importar cartuchos](#) en la página 16 para obtener más información.

5

Administración del autocargador

Esta sección trata sobre la administración del autocargador, incluido el reinicio del autocargador, la configuración de los ID de SCSI, la configuración del modo de cargador y la actualización del firmware. También puede utilizar la Prueba del sistema (ver [Realizar prueba de sistema](#) en la página 26) y la herramienta de recuperación de información (ver [Recuperar información](#) en la página 26) para administrar el autocargador.

Restablecer el autocargador

Esta opción restablece la robótica del autocargador y la unidad de cinta dentro del autocargador, obliga a que se efectúe un nuevo inventario de cartuchos y elimina toda condición de error actual.



Nota

Esta opción se utiliza principalmente cuando el autocargador presenta un error. No obstante, toda copia de seguridad que no se haya verificado como completa deberá darse por perdida.

- 1 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Go offline**. Pulse **ENTER**.
- 2 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Configuration**.
- 3 Pulse **ENTER** para seleccionar.
- 4 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Reset**.
- 5 Pulse **ENTER** para restablecer el autocargador.

Tras la inicialización, el autocargador vuelve a la operación normal y muestra el menú principal.

Examinar o cambiar los ID de SCSI

Utilice esta opción para ver o cambiar los ID de SCSI que utiliza el autocargador. El autocargador ocupa dos ID de SCSI; uno de ellos se asigna al autocargador y el segundo ID se asigna a la unidad de cinta.

El ID de SCSI predeterminado para el controlador SCSI del autocargador es 0. El ID de SCSI predeterminado para la unidad de cinta es 5. Sólo tiene que cambiar un ID de SCSI si ya existe uno o más dispositivos asignados a estos ID.



Nota

Si cambió el ID de SCSI, es posible que también deba ciclar la energía del sistema host y reconfigurar su software de copia de respaldo antes de utilizar el autocargador. Para obtener más información, consulte los manuales de software y hardware.

Examinar o cambiar el ID de SCSI del autocargador



Nota

Esta característica no está presente en la versión LTO de FastStor 2.

Utilice el siguiente procedimiento para ver o modificar el ID de SCSI del autocargador.

- 1 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Go offline**. Pulse **ENTER**.
- 2 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Configuration**.
- 3 Pulse **ENTER** para seleccionar.
- 4 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Change SCSI ID**.
- 5 Pulse **ENTER** para seleccionar.
- 6 Pulse **+ o –** hasta que aparezca en el panel del operador **Loader** y a continuación pulse **ENTER** para seleccionar.
- 7 Pulse **+ o –** hasta que se muestre el ID de SCSI deseado. Pulse **ENTER**. Pulse **CANCEL** para sólo visualizar.
Si ha realizado cambios, el mensaje *Cycle Power for New SCSI ID (Ciclar energía para el nuevo ID de SCSI)* aparece en la pantalla LCD.
- 8 Desactive el autocargador. Tras unos pocos segundos, vuelva a activarlo.
El ID de SCSI seleccionado se encuentra ahora vigente.

Examinar o cambiar el ID de SCSI de la unidad de cinta

Utilice el siguiente procedimiento para examinar o modificar el ID de SCSI de la unidad de cinta.

- 1 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Go offline**. Pulse **ENTER**.
- 2 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Configuration**.
- 3 Pulse **ENTER** para seleccionar.
- 4 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Change SCSI ID**.
- 5 Pulse **ENTER** para seleccionar.
- 6 Pulse **+ o –** hasta que aparezca en el panel del operador **Drive**.
- 7 Pulse **ENTER** para seleccionar.
- 8 Pulse **+ o –** hasta que se muestre el ID de SCSI y luego pulse **ENTER**. Pulse **CANCEL** para sólo visualizar.
Si ha realizado algún cambio, aparece el mensaje *Cycle Power for New SCSI ID*.
- 9 Apague el autocargador y después de que transcurran un par de segundos, vuelva a encenderlo.
El ID de SCSI seleccionado se encuentra ahora vigente.

Modos de funcionamiento del autocargador

El autocargador cuenta con modos de funcionamiento que afectan la forma en que el autocargador carga las cintas en la unidad. El modo de funcionamiento se ajusta en base a si usted cuenta con cartuchos controladores de software de información o si está cargando y descargando los cartuchos con los controles del panel del operador del autocargador.

El autocargador funciona siempre en el modo autodetección. En autodetección, el autocargador supone de forma automática que usted no está utilizando el software de información para controlar el cartucho o la actividad de la unidad. Este modo se conoce como modo secuencial. El autocargador se cambia automáticamente a modo aleatorio, si detecta que el software de información está controlando la actividad de la unidad de cinta.



Nota

Cuando el autocargador se encuentra en modo secuencial, “SEQ” aparece cerca del inventario del panel delantero. Cuando el autocargador está en el modo aleatorio, no aparece nada.

Modo aleatorio

Este es el modo de funcionamiento cuando se utiliza una aplicación de software de copia de respaldo. En el modo aleatorio, el autocargador no carga las cintas en la unidad de manera automática. Por el contrario, espera las órdenes del software. Su software de copia de respaldo debe admitir autocargadores, lo que a menudo requiere la instalación adicional de un módulo de software de biblioteca/autocargador.

Modo secuencial

El modo secuencial es útil cuando no se encuentra disponible una aplicación de software. En el modo secuencial, el autocargador carga y descarga cintas en la unidad de manera automática. El operador determina la primera cinta que cargará al cargar la cinta deseada en la unidad, mediante los controles del panel del operador del autocargador (ver instrucciones en [Cargar cartuchos](#)). Cuando la primera cinta está completa o descargada por cualquier razón, el autocargador quita automáticamente la cinta de la unidad, la pone en su ranura original y luego carga la siguiente ranura disponible de mayor número. Para determinar además la forma de cargar las cintas en la unidad de cinta del autocargador en el modo secuencial, puede ver o ajustar las opciones autocarga y bucle desde el panel delantero del autocargador, pero siempre y cuando esté en el modo secuencial.

Activado/Desactivado del modo bucle

Esta opción activa y desactiva el modo bucle y sólo está disponible en el modo secuencial. Cuando está activado el modo bucle, después de que el autocargador ha sometido a un ciclo a todos los cartuchos disponibles, el autocargador recarga el primer cartucho original en la secuencia. Si el modo bucle se encuentra desactivado y se ha descargado el último cartucho, el autocargador deja de cargar cartuchos hasta que usted cargue manualmente otro cartucho.



PRECAUCIÓN

Tenga cuidado al escoger el modo bucle. Este modo posibilita la sobrescritura de los datos previamente escritos en los cartuchos.

- 1 Pulse + o – hasta que aparezca **Go offline**. Pulse **ENTER**.
- 2 Pulse + o – hasta que aparezca **Configuration**.
- 3 Pulse **ENTER** para seleccionar.
- 4 Pulse + o – hasta que aparezca **Loop Mode**.

La segunda línea de la pantalla LCD indica el estado actual, ya sea “On” u “Off”.

- 5 Pulse **ENTER**.

El panel del operador indica si usted va a activar o desactivar el modo bucle.

- 6 Pulse **ENTER** para aceptar el cambio a modo bucle o **CANCEL** para salir sin guardar los cambios efectuados.

Activado/Desactivado del modo autocarga

Esta opción activa y desactiva el modo autocarga, y sólo está disponible en el modo secuencial. Cuando el modo autocarga se encuentra activado, el autocargador carga automáticamente el cartucho de la ranura completa de menor número, en la unidad de cinta, al encenderse el sistema por primera vez (sólo el primer cartucho). Si el modo autocarga se encuentra desactivado, debe cargar manualmente los cartuchos en la unidad. Esta función sólo es aplicable cuando enciende el sistema.

- 1 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Go offline**. Pulse **ENTER**.
- 2 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Configuration**.
- 3 Pulse **ENTER** para seleccionar.
- 4 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Autoload Mode**.

La segunda línea de la pantalla LCD indica el estado actual, ya sea “On” u “Off”.

- 5 Pulse **ENTER**. El panel del operador indica si usted va a activar o desactivar el modo autocarga.
- 6 Pulse **ENTER** para aceptar el cambio a modo autocarga o **CANCEL** para salir sin guardar los cambios efectuados.

Actualizar firmware

Puede actualizar tanto el firmware del autocargador como el de la unidad. (El término “firmware del autocargador” se refiere tanto al firmware del controlador SCSI como al firmware del controlador de robótica.) Para actualizar el firmware mediante la RMU, consulte [Actualizar firmware](#) en la página 37.

Utilizar una cinta de actualización de firmware

Esta opción realiza una actualización del código del firmware de la unidad mediante una cinta de actualización del firmware, creada previamente utilizando un procedimiento separado.



Nota

Esta operación de actualización de código supone que se importe la cinta de actualización como parte de este procedimiento. No importe el cartucho de actualización de firmware antes de comenzar este procedimiento.

- 1 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Go offline**. Pulse **ENTER**.
- 2 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Configuration**.
- 3 Pulse **ENTER** para seleccionar.
- 4 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **DRIVE FW UPGRADE FROM FMR TAPE** y a continuación pulse **ENTER** para seleccionar.
- 5 Si el carrusel está completo, haga lo siguiente:
 - Cuando el panel del operador muestre el mensaje *No slot free for transfer*, pulse **CANCEL** varias veces hasta que se muestre el menú principal.
 - Exporte un cartucho para hacer espacio al cartucho de actualización de firmware (ver instrucciones en [Exportar cartuchos](#) en la página 17) y a continuación vuelva al paso 1 para actualizar el firmware.
- 6 Si el carrusel no está completo, haga lo siguiente:
 - El autocargador selecciona la primera ranura disponible y le avisa para que inserte la cinta de actualización de código.
- 7 Inserte la cinta de actualización de firmware en la ranura principal.

- 8 Durante la actualización del firmware, que puede llevar varios minutos, aparece el mensaje *Drive SW update busy...* . Cuando esté completa la actualización del firmware, el autocargador se reinicia y luego descarga y exporta el cartucho de actualización de código. Extraiga el cartucho de actualización de código y pulse **ENTER** cuando así se lo indique el panel del operador.
- 9 Si exportó un cartucho de datos para hacerle espacio al cartucho de actualización de código, asegúrese de importar el cartucho a su ranura original.
Ver instrucciones en [Importar cartuchos](#) en la página 16.



Nota

Después de actualizar el firmware, la revisión del firmware que se muestra en el panel del operador no se actualizará hasta que se haya ciclado la energía del autocargador.

Utilizar el puerto en serie

- 1 Con el autocargador en funcionamiento, conecte un cable de módem nulo desde puerto en serie de la computadora de servicio (COM) al puerto en serie del autocargador.
- 2 Encienda el terminal de servicio.
- 3 Inicie HyperTerminal en la computadora de servicio.
- 4 En el cuadro de diálogo **New Connection** introduzca “FS2” como nombre y haga clic en **OK**.
- 5 En el cuadro de diálogo **Connect To**, para el campo **Connect using** seleccione el número de puerto COM que ha elegido y haga clic en **OK**.
- 6 En el diálogo **COM Properties** seleccione los valores siguientes:
 - Bits por segundo: 38400
 - Bits de datos: 8
 - Paridad: ninguna
 - Bits de parada: 1
 - Control de flujo: ninguno
- 7 Haga clic en **OK**.
- 8 Pulse **ENTER**. Tras establecer una conexión, TSmonitor se inicia automáticamente.



Nota

Si la actividad del panel del operador ha conectado el autocargador fuera de línea, restaure manualmente el autocargador a un estado en línea. Es posible que también tenga que desconectarse de la sesión anterior. Para ello, teclee “lgo”.

- 9 Conéctese como administrador. El comando es “lgi”. El nombre de usuario es “admin”. La contraseña es “secure”.
- 10 Teclee “lfw”.
- 11 Se le indicará que haga clic en **Transfer > Send**.
- 12 Acceda al archivo de firmware apropiado. La extensión del archivo es “FBI”. Asegúrese de que el protocolo seleccionado es **XMODEM**. Haga clic en **Send**.
Una vez que se ha cargado el firmware, el autocargador se reinicia automáticamente.

Realizar prueba de sistema

System Test somete al autocargador a un ciclo de procesos de carga, calibración y descarga de todos los cartuchos del carrusel.

La ejecución de una prueba de sistema verifica la solidez operativa básica del autocargador y la unidad de cinta. Todas las operaciones de restablecimiento o de copia de respaldo se suspenden mientras se ejecuta una prueba de sistema.

- 1 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Go offline**. Pulse **ENTER**.
- 2 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Diagnostics**. Pulse **ENTER** para seleccionar.
- 3 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Loader Diag**. Pulse **ENTER** para seleccionar.
- 4 Aparece **System Test**. Pulse **ENTER** para seleccionar.
- 5 Aparece **Select Cycles**. Pulse **+ o –** para seleccionar 270, 540, 1080 o Endless.
- 6 Pulse **ENTER** para comenzar la prueba.

Los mensajes que se muestran comunican que el progreso de las pruebas se está ejecutando.

- 7 Pulse **CANCEL** para finalizar la prueba.

Recuperar información

El menú **Information** proporciona acceso a información sobre el contador de ciclo del autocargador, sucesos recientes que han ocurrido en el autocargador y el nivel del firmware.

Examinar registros de errores

Esta opción proporciona acceso a los eventos y errores del autocargador (ver [Examinar códigos de error del autocargador](#) en la página 47 para obtener una descripción de los códigos de error).

- 1 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Go offline**. Pulse **ENTER**.
- 2 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Information**. Pulse **ENTER** para acceder a las opciones disponibles.
- 3 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Loader Info**. Pulse **ENTER** para acceder a las opciones disponibles.
- 4 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Error Log**.
- 5 Pulse **ENTER** para acceder a los errores registrados.



Nota

La entrada más reciente es el número 0 y las entradas más antiguas son números negativos.

- 6 Pulse **+ o –** para mostrar cada error en el registro. Pulse **ENTER** para obtener información adicional acerca del error.
- 7 Pulse **CANCEL** cuando haya terminado.

Consulte [Examinar códigos de error del autocargador](#) en la página 47 para descripciones de los posibles números de error del autocargador generados en el registro.

Mostrar contador de ciclo

Esta opción muestra el contador de ciclo total del sistema, que aumenta cada vez que se carga una cinta en la unidad o se exporta del autocargador.

- 1 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Go offline**. Pulse **ENTER**.
- 2 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Information**. Pulse **ENTER** para acceder a las opciones disponibles.
- 3 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Loader Info**. Pulse **ENTER** para acceder a las opciones disponibles.
- 4 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Cycle Count**.
El panel del operador muestra el contador de ciclo total.
- 5 Pulse **CANCEL** cuando haya terminado.

Mostrar la versión del producto

Esta opción muestra la versión de todo el producto del autocargador.

- 1 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Go offline**. Pulse **ENTER**.
- 2 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Information**. Pulse **ENTER** para acceder a las opciones disponibles.
- 3 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Drive Info**. Pulse **ENTER** para acceder a las opciones disponibles.
- 4 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Product Rev**. El panel del operador muestra la versión del producto.
- 5 Pulse **CANCEL** cuando haya terminado.

Examinar números de serie

En cualquier momento puede visualizar el número de serie de todo el producto o de la unidad.

Mostrar el número de serie del autocargador

Esta opción muestra el número de serie del autocargador.

- 1 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Go offline**. Pulse **ENTER**.
- 2 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Information**. Pulse **ENTER** para acceder a las opciones disponibles.
- 3 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Loader Info**. Pulse **ENTER** para acceder a las opciones disponibles.
- 4 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Serial Number**. El panel del operador muestra el número de serie.
- 5 Pulse **CANCEL** cuando haya terminado.

Mostrar el número de serie de la unidad

Esta opción muestra el número de serie de la unidad.

- 1 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Go offline**. Pulse **ENTER**.
- 2 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Information**. Pulse **ENTER** para acceder a las opciones disponibles.
- 3 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Drive Info**. Pulse **ENTER** para acceder a las opciones disponibles.
- 4 Pulse **+ o –** hasta que aparezca **Serial Number**. El panel del operador muestra el número de serie.
- 5 Pulse **CANCEL** cuando haya terminado.

Examinar niveles del firmware

En cualquier momento, puede visualizar las versiones actuales del firmware para todo el producto así como para la unidad.

Mostrar la versión del firmware del autocargador

Esta opción muestra la versión del firmware instalada actualmente en el autocargador.

- 1 Pulse **+ o -** hasta que aparezca **Go offline**. Pulse **ENTER**.
- 2 Pulse **+ o -** hasta que aparezca **Information**. Pulse **ENTER** para acceder a las opciones disponibles.
- 3 Pulse **+ o -** hasta que aparezca **Loader Info**. Pulse **ENTER** para acceder a las opciones disponibles.
- 4 Pulse **+ o -** hasta que aparezca **Firmware Rev**. El panel del operador muestra la revisión del firmware instalada actualmente en el autocargador.
- 5 Pulse **CANCEL** cuando haya terminado.

Mostrar versión del firmware de la unidad

Esta opción muestra la versión del firmware instalada actualmente en la unidad.

- 1 Pulse **+ o -** hasta que aparezca **Go offline**. Pulse **ENTER**.
- 2 Pulse **+ o -** hasta que aparezca **Information**. Pulse **ENTER** para acceder a las opciones disponibles.
- 3 Pulse **+ o -** hasta que aparezca **Drive Info**. Pulse **ENTER** para acceder a las opciones disponibles.
- 4 Pulse **+ o -** hasta que aparezca **Firmware Rev**. El panel del operador muestra la revisión del firmware instalada actualmente en el autocargador.
- 5 Pulse **CANCEL** cuando haya terminado.

6

Uso de la unidad de gestión remota

Esta sección trata acerca de cómo usar la interfaz de la unidad de gestión remota (RMU). La RMU viene preinstalada en su autocargador. No obstante, antes de usarla, debe configurarla. Consulte [Configurar la unidad de gestión remota](#) en la página 14.

Visión general

Puede gestionar su autocargador de forma remota en una red IP por medio de un navegador de web. Puede acceder a todas las funciones disponibles sin necesidad de un servidor específico o software separado. Al menú del panel del operador **Commands** no se puede acceder por medio de la RMU, pero muchas de las funciones disponibles en **Commands** se pueden encontrar en la página de **Maintenance** de la RMU.



Nota

Si la RMU está en funcionamiento, sólo tendrá acceso al menú del panel del operador **Information**. Para ir fuera de línea y gestionar el autocargador por medio del panel del operador, tiene que desconectarse de la RMU.

Las funciones de la RMU son las siguientes:

- Configurar el autocargador, la unidad y el medio
- Restablecer, guardar y recargar la configuración
- Mostrar el autocargador, la unidad y el estado del medio
- Configurar los registros y rastros
- Mostrar registros y rastros
- Administrar contraseñas
- Configurar la fecha y hora
- Configurar la notificación de eventos
- Restablecer el autocargador
- Ejecutar las operaciones del autocargador
- Realizar pruebas de diagnóstico
- Actualizar el autocargador y el firmware de la unidad

Además de estas funciones, la interfaz de la RMU ofrece páginas de ayuda e información de apoyo.

Registro

La RMU admite tres niveles de cuenta de usuario:

Clase de usuario	Usuario estándar	Administradores	Servicio
Nivel de cuenta	1	2	3
Descripción	Los usuarios que necesitan información del estado y de la configuración general del autocargador	Los usuarios que gestionan copias de respaldo y mantienen el autocargador desde una ubicación remota	Los técnicos que utilizan la RMU como herramienta para resolver problemas y analizar situaciones excepcionales de forma remota
Contraseña predeterminada	std001	adm001	ser001

La mejor opción es cambiar la contraseña predeterminada inmediatamente después de registrarse la primera vez y periódicamente de ahí en adelante.

Las tareas del usuario se asignan a uno o más de los tres perfiles del usuario:

Funciones	Usuario estándar	Administradores	Servicio
Menú de información	X	X	X
Menú de estado	X	X	X
Menú de configuración	No disponible	X	X
Menú de mantenimiento sin diagnóstico avanzado	No disponible	X	No disponible
Menú de mantenimiento con diagnóstico avanzado	No disponible	No disponible	X
Menú de registro	No disponible	X	X

Guardar y restaurar datos esenciales del producto en la RMU

Los datos esenciales del producto (VPD) constan de la siguiente información:

- ID SCSI
- Modo de funcionamiento
- Velocidad de la unidad de SCSI
- Estado de disponibilidad del lector de código de barras
- Número de serie de la unidad

Los valores de VPD se pueden guardar en la RMU. Guardar esta información en la RMU facilita restaurar la VPD en caso de que se dañe la unidad.

Si cambia algún parámetro después de que esté configurada la unidad, haga clic en **SAVE** en la página **RESET** disponible en la página de **Configuration** de la RMU. Guarde siempre los valores más actuales.



Nota

El menú del panel del operador **Configuration** presenta una opción para restablecer, pero no una opción para guardar.

Comprobar Quick Status

Una tabla con una matriz de información básica del estado aparece a la derecha de la pantalla de la RMU. Esta tabla Quick Status aparece en todas las páginas de la RMU. La información siguiente se muestra en la tabla de **Quick Status**:

Etiqueta	Descripción
Name	Nombre del autocargador
Status	Estado general del autocargador por icono
Lock	Bloqueo que muestra que el administrador está en proceso de realizar cambios de configuración. Los valores válidos de "Loader Lock" son None, RMU, SCSI, OCP y MONITOR. OCP es el término que se utiliza para el panel del operador.
Cartridge in drive	Número de ranura de la cinta montada actualmente en la unidad de cinta
Drive Status	Indica con un icono el estado general de la unidad de cinta. El icono "verde" indica que el autocargador está operativo y que no es necesario que intervenga ningún usuario. El signo de interrogación amarillo y naranja indica que es necesario que intervenga el usuario pero que el autocargador está todavía operativo. La cruz roja indica que es necesario que intervenga el usuario y que el autocargador no está operativo.
Drive Activity	Actividad actual de la unidad de cinta
Robotic Action	Actividad actual de la robótica del autocargador
Time	Tiempo total que ha estado en funcionamiento el autocargador
Drive Error Code	Código del último error. Al hacer clic en este código, el usuario verá una descripción del código.

Utilizar las páginas informativas de la RMU

Estas páginas informativas muestran información general acerca del autocargador o de la unidad. A estas páginas pueden acceder todos los niveles de cuenta del usuario. El usuario no puede realizar ningún cambio.

La siguiente información se refiere al autocargador:

Etiqueta	Descripción
Serial number	Número de serie de la unidad
Temperature	Temperatura de funcionamiento actual de la unidad
Product ID	FastStor 2.1
Controller firmware revision	Número de versión del firmware del controlador de robótica
Firmware CRC	Código de comprobación de redundancia cíclica del firmware
Bootcode firmware revision	Número de creación del código origen del firmware

Etiqueta	Descripción
Firmware build date	La fecha se muestra en formato MM-DD-AAAA.
Number of firmware updates	Número de veces que se ha actualizado el firmware
Number of power ups	Número de veces que se ha encendido el autocargador
Barcode reader	Indica si las funciones del lector de código de barras han estado activadas o no
IP address	La dirección IP se muestra en formato xxx.xxx.xxx.xxx.
MAC address	Número de control de acceso al medio, un único número para cada hardware

La siguiente información se refiere a la unidad:

Etiqueta	Descripción
Vendor ID	Número ID del proveedor de la unidad
Product ID	Número ID del producto de la unidad
Serial number	Número de serie de la unidad
Product revision	Número de revisión del producto de la unidad
Firmware revision	Número de revisión del firmware de la unidad
Data compression	Indica si se ha activado o no la compresión de datos
Interface type	SCSI
SCSI ID	ID SCSI actual de la unidad
Speed Selection	Velocidad actual de la unidad
Temperature	Temperatura de funcionamiento actual de la unidad
Drive Cooling Request	No disponible

Utilizar las páginas de estado de la RMU

Estas páginas informativas muestran el estado general del autocargador o del medio. A estas páginas pueden acceder todos los niveles de cuenta del usuario. El usuario no puede realizar ningún cambio.

La siguiente información se refiere al autocargador:

Etiqueta	Descripción
Status	Estado bueno, de advertencia o de error
Cartridge in operation	Número del cartucho que funciona actualmente
Number of load-unload cycles	Número de ciclos de carga y descarga
Operation time	Tiempo de funcionamiento transcurrido desde el primer inicio

Etiqueta	Descripción
Current drive status	Estado actual de la unidad
Current drive activity	Actividad actual de la unidad
Current robotic action	Número de reintentos
Barcode reader enabled	Lector de código de barras activado o desactivado

La siguiente información se refiere al medio:

Etiqueta	Descripción
Slot number	Número de ranura inicial, 1-8
Status	Estado bueno, de advertencia o de error
In drive	Número de unidad, si lo hay
Barcode	Número del código de barras
Write-protected	Protegido o no contra escritura

Utilizar las páginas de Configuración de la RMU



PRECAUCIÓN

Las páginas de configuración de la interfaz de la RMU presentan configuraciones específicas de unidad para seleccionar o especificar. Las modificaciones sólo surten efecto al reiniciar la unidad.

Únicamente el personal de servicio y los administradores tienen acceso a la página de **Configuration** de la RMU. Los siguientes parámetros se pueden establecer en la página de **Configuration**:

- Unidad
- Red
- Usuario
- Reloj de tiempo real
- Registro
- Notificación de eventos
- Reinicio



Nota

Las funciones de la página de **Configuration** de la RMU no son las mismas que las funciones disponibles en el menú del panel del operador **Configuration**. Consulte [Estructura del menú](#) en la página 13.

Configurar la unidad

Se pueden configurar los siguientes parámetros de unidad:

Etiqueta	Descripción
Loader SCSI ID	Seleccione el ID SCSI del autocargador. Nota: Esta característica no está disponible en la versión de FastStor 2.
Drive SCSI ID	Seleccione el ID SCSI de la unidad.
Autoloader mode	Seleccione el modo del autocargador. Consulte Modos de funcionamiento del autocargador en la página 22.
Barcode reader enabled	Seleccione Yes o No para activar o desactivar el lector de código de barras.

Configurar la red

Se pueden configurar los siguientes parámetros de red:

Etiqueta	Descripción
DHCP address	Si se selecciona el modo DHCP, se desactivan las entradas manuales y no se utilizan.
Hostname	Especifique un nombre de host.
IP address	Especifique una dirección IP en formato xxx.xxx.xxx.xxx.
Network Mask	Especifique una máscara de red en formato (xxx.xxx.xxx.xxx).
Gateway Address	Especifique una dirección de puerta de acceso en formato (xxx.xxx.xxx.xxx).



Nota Tras presentar la información nueva, se le pide confirmar el cambio.

Configurar el usuario

Se pueden configurar los siguientes parámetros de usuario:

Etiqueta	Descripción
Access level	Hay tres niveles de cuenta de usuario disponibles en el sistema.
Access level name	El nombre para cada nivel de cuenta de usuario puede ser modificado. Los nombres que aquí se introducen se utilizan en la pantalla de registro. El nombre del nivel de cuenta de usuario registrado actualmente se muestra en la parte inferior del título izquierdo de cada página.
Password	La contraseña para cada nivel de cuenta de usuario puede ser modificada. Para cambiar la contraseña por la contraseña seleccionada, quite la contraseña **** predeterminada y teclee una nueva. Al cambiar el nombre del nivel de acceso, hay que introducir una contraseña nueva para el nuevo nivel de acceso. Puede ser la contraseña antigua o una totalmente nueva, pero hay que introducir una contraseña.

Repeat password	Esta entrada debe coincidir con la entrada anterior.
OCP access pin enabled	Se utiliza un código pin opcional de acceso al panel del operador para controlar el acceso del panel del operador.
OCP access pin code	Código pin de acceso a OCP de cuatro dígitos.
Repeat OCP access pin code	Esta entrada debe coincidir con la entrada anterior.
Support name	Especifique el nombre que se muestra en la página de asistencia como punto de contacto.
Support phone	Especifique un número de teléfono en caso de solicitud de asistencia.
Support email	Especifique una dirección de correo electrónico en caso de solicitud de asistencia.

Configurar el reloj de tiempo real

Se pueden configurar los parámetros siguientes del reloj de tiempo real (RTC):

Etiqueta	Descripción
Time	Estándar o 24 horas con el día o el mes colocado al principio.
Date	DD-MM-AAAA

Configurar el registro

Se pueden configurar los siguientes parámetros de registro:

Etiqueta	Descripción
Trace Log Mode	Los registros de error y rastro se pueden activar o desactivar en las opciones de filtro. Debido a que los registros se aplican durante las entradas de registro en la base de datos y que no son filtros recuperables, los eventos que se filtran fuera son permanentemente irrecuperables. Las opciones posibles son "desactivado", "activado" y "detener rastro al primer error".
Trace Level	Únicamente el usuario de nivel de servicio puede configurar el nivel de rastro.
Trace Filter	Únicamente el usuario de nivel de servicio puede configurar las opciones de filtro de rastro.

Configurar la notificación de eventos

Se pueden configurar los siguientes parámetros de notificación de eventos:

Etiqueta	Descripción
Notify errors	Especifique si se van a enviar o no por correo electrónico las notificaciones de errores a los usuarios.
Notify warnings	Especifique si se van a enviar o no por correo electrónico las notificaciones de advertencias a los usuarios.

To email address	Especifique las direcciones de correo electrónico que se utilizan para enviar notificaciones de error o de advertencia. Utilice el formato <i>user@domain.domain_type</i> .
Email domain	Nombre de dominio que se utiliza. El propio autocargador crea la dirección de correo electrónico correcta al utilizar este nombre de dominio como dirección de correo electrónico.
SMTP server address	Dirección IP del servidor SMTP utilizado para enviar correo.

Restablecer la configuración

Se pueden restablecer los siguientes parámetros:

Etiqueta	Descripción
Restore factory defaults	Pulse Reset para restaurar la configuración de fábrica. Cicle la energía de la unidad una vez que se haya completado el restablecimiento.

Utilizar las páginas de mantenimiento de la RMU

Únicamente el personal de servicio y los administradores tienen acceso a la página de **Maintenance** de la RMU. Los siguientes parámetros se pueden establecer en la página de **Maintenance**:

- Operaciones
- Diagnóstico general
- Diagnóstico avanzado
- Firmware
- Restablecer

Operaciones de ejecución

La página de **Operations** permite a los usuarios que ejecuten en el nivel del administrador de sistema las siguientes operaciones preestablecidas:

- Reiniciar el controlador de la biblioteca
- Escanear el inventario
- Cargar cartucho a la unidad
- Descargar cartucho de la unidad
- Importar a ranura
- Exportar de ranura
- Realizar proceso de limpieza
- Actualizar unidad
- Intercambio masivo

Las mismas operaciones se pueden seleccionar mediante el panel del operador. Dependiendo de la operación seleccionada, también puede ser requerido un número de ranura. Todas las ranuras disponibles están habilitadas o deshabilitadas según el estado de inventario del medio. Haga clic en **Execute** para iniciar la operación seleccionada. No hay botón de parada para detener la operación seleccionada. Espere a que se complete la operación y, a continuación, compruebe el estado.

Ejecutar la prueba de diagnóstico general

La página de **General Diagnostic** permite a los usuarios ejecutar la prueba de sistema en el nivel del administrador de sistema. Para ejecutar las pruebas de sistema, seleccione el número de ciclos de prueba y haga clic en **Execute**. Para cancelar una prueba antes de que finalice, haga clic en **Stop**.

Ejecutar pruebas de diagnóstico avanzado

La página de **Advanced Diagnostic** permite a los usuarios del nivel de servicio ejecutar las siguientes operaciones preestablecidas:

- Load/Unload test
- Belt test
- Slider test
- Gripper test
- Picker test
- Door Test

Para ejecutar las pruebas de sistema, seleccione el número de ciclos de prueba y haga clic en **Execute**. Para cancelar una prueba antes de que finalice, haga clic en **Stop**.

Actualizar firmware

Utilice la página del **Firmware** de la RMU para obtener ayuda acerca de las actualizaciones de firmware basadas en la red para el autocargador. Seleccione el archivo apropiado de un servidor conectado a red o PC. Haga clic en **Update** para cargar el archivo al autocargador. No hay forma de hacer copia de respaldo del archivo de firmware actual, de modo que asegúrese de tener acceso a las revisiones de firmware más antiguas.

Restablecer el autocargador

La página de **Reset** se utiliza para restablecer el autocargador. Durante el restablecimiento del autocargador, hay riesgo de perder la conexión al autocargador. Si esto ocurre, recargue la página de RMU manualmente.

Acceder a archivos de registro

La página de **Logs** de la RMU muestra entradas de registro para el sistema o para la unidad. Las entradas de registro son accesibles. Puede especificar el número de entradas por página y el número de inicio de entrada. Las entradas de registro también se pueden almacenar en un archivo. Los registros de rastro se pueden eliminar del sistema. Consulte [Examinar códigos de error del autocargador](#) en la página 47 para obtener descripciones de los posibles números de error del autocargador generados en el registro.

7

Diagnóstico y solución de problemas

Esta sección contiene información sobre la solución de problemas y el diagnóstico de su autocargador.

Problemas de instalación

Los problemas que surgen durante la instalación del autocargador se deben por lo general a la configuración incorrecta del bus SCSI, a errores en la configuración del software de aplicación o a un sistema operativo que no ha sido configurado correctamente. Si el software de aplicación que utiliza no se comunica con el autocargador después de la instalación, verifique lo siguiente:

- **ID SCSI** — El autocargador utiliza un ID SCSI para la unidad de cinta y otro ID SCSI para la robótica del autocargador. Dependiendo de los otros dispositivos conectados al mismo bus SCSI y sus ID SCSI, es posible que necesite cambiar el ID SCSI del autocargador o de la unidad de cinta antes de que pueda utilizar el autocargador. Revise los manuales de los demás dispositivos del bus SCSI o de su sistema operativo para determinar cuáles son los ID SCSI que se utilizan actualmente. Vaya a [Examinar o cambiar los ID de SCSI](#) en la página 21 para obtener instrucciones sobre el cambio de los ID SCSI del autocargador.
- **Cableado SCSI** — Verifique que todos los cables SCSI estén conectados de manera segura en ambos extremos. También, revise la longitud e integridad del cableado SCSI. La longitud total de todos los cables conectados a un bus SCSI no debe exceder los 6 metros para un bus SCSI-1 SE, 3 metros para un bus SCSI rápido (ancho o estrecho) o un bus SCSI Ultra SE (ancho o estrecho), 12 metros para un bus LVD con dispositivos múltiples o 25 metros para un bus LVD con dispositivo único. La longitud del cableado SCSI interno dentro del autocargador es de 60 cm. Esta longitud debe incluirse en los cálculos de la longitud del cable.
- **Terminación** — Si el autocargador es la única unidad SCSI, distinta al adaptador de sistema host SCSI, en el bus SCSI seleccionado, éste debe tener una terminación. De la misma manera, si el autocargador es físicamente el último dispositivo SCSI del bus SCSI, debe tener una terminación. Sólo deben tener una terminación los dispositivos que se encuentren físicamente al comienzo y al final del bus SCSI. Consulte los manuales proporcionados con otros dispositivos del bus SCSI para obtener información sobre cómo activar o desactivar la terminación en esos dispositivos. Para terminar el autocargador, coloque el terminador en el paquete de accesorios y presiónelo firmemente contra uno de los dos conectores SCSI del panel trasero del autocargador. Asegure el terminador apretando los tornillos de orejetas. El terminador que se proporciona es de “modo dual” y funciona en buses SCSI de diferencial de bajo voltaje (LVD) y de extremo único (SE). Verifique todos los SCSI y las conexiones eléctricas, y confirme que la unidad esté conectada a un bus SCSI SE o LVD válido.

- **Compatibilidad** — Asegúrese de que el autocargador es compatible con el adaptador del sistema host SCSI y con la aplicación de copia de respaldo que piense utilizar. Para obtener una lista de adaptadores SCSI y un software de aplicación compatibles, consulte al fabricante del adaptador del sistema host SCSI, al proveedor de la aplicación de copia de respaldo o contáctese con su representante de servicio (consulte [Obtener ayuda](#) en la página 59).



Nota

ADIC recomienda componentes LVD. Un adaptador de bus del sistema host SCSI de extremo único puede funcionar, pero a su vez puede disminuir el rendimiento en gran medida. Además, si existe cualquier dispositivo SE en el mismo bus SCSI, todo el bus SCSI baja a la velocidad SE y disminuye el rendimiento en gran medida.

- **Instalación de la aplicación de copia de respaldo** — Consulte las instrucciones incluidas con la aplicación de copia de respaldo para comprobar que la instalación es adecuada. La mayoría de los paquetes de software de copias de respaldo requieren un módulo adicional para comunicarse con la robótica del autocargador.



Nota

Muchas aplicaciones de copia de respaldo utilizan sus propios controladores para el autocargador y la unidad. Antes de instalar un controlador, asegúrese de que sea compatible con el software.

- **Instalación del controlador del dispositivo** — Asegúrese de que esté instalado, si procede, el controlador del dispositivo adecuado para el autocargador. Para más información, contáctese con el representante de servicio.

Matriz de solución de problemas

La [Tabla 4](#) en la página 40 describe los problemas y las soluciones que pueden surgir con la fuente de alimentación del autocargador, el medio de cinta, el equipo de limpieza y los comandos SCSI.

Tabla 4 Tabla de solución de problemas

Problema	Solución
Alimentación	
El autocargador no se enciende	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique todas las conexiones del cable de alimentación. • Asegúrese de que el conmutador de alimentación del panel delantero esté en la posición ON. • Asegúrese de que haya energía en la toma de corriente. Pruebe con otra toma de corriente que funcione. • Reemplace el cable de alimentación. • Contáctese con su representante de servicio.
No aparece ningún mensaje en la pantalla	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el cable de alimentación esté conectado. • Asegúrese de que el conmutador de alimentación esté encendido. • Cicle la energía del autocargador. • Descargue el firmware del autocargador. • Contáctese con su representante de servicio.

Tabla 4 Tabla de solución de problemas

Problema	Solución
Movimiento de la cinta	
Cinta atascada en la unidad	<ul style="list-style-type: none"> • Cicle la energía del autocargador, deje que complete la inicialización, que normalmente lleva menos de 10 minutos, y reintente descargar la cinta utilizando los controles del panel del operador del autocargador. • Deje que la unidad de cinta complete todas las operaciones. Esto puede llevar unos diez minutos si restablece o cicla la energía del autocargador mientras el cartucho está colocado en el extremo físico del medio. • Asegúrese de que el software de copia de respaldo no esté reservando la ranura o impidiendo que la unidad de cinta expulse el cartucho. El software de copia de respaldo debe cancelar la reserva y cualquier retención que tenga sobre la unidad de cinta. • Al desconectar temporalmente el autocargador del sistema de servidor host se elimina el sistema host y su software como una fuente de problema. • Contáctese con su representante de servicio.
Cinta atascada en la ranura de almacenamiento	<ul style="list-style-type: none"> • Consulte Extraer cartuchos atascados en las ranuras en la página 45.
Medios	
No se leen las etiquetas de código de barras del medio	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que las etiquetas de código de barras estén aplicadas en la orientación correcta en el cartucho. • Asegúrese de que el cable del lector del código de barras esté totalmente asentado en el receptáculo del autocargador. • Si el problema continúa, contáctese con su representante de servicio.
Cartucho de datos o de limpieza incompatible con la unidad	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que esté usando cartuchos de limpieza y de datos que sean compatibles con la unidad. El autocargador descarga automáticamente los cartuchos incompatibles con sus ranuras originales, el LED Media Attention centellea y un signo de exclamación (!) aparece en la pantalla de inventario para el número de ranura indicado.

Tabla 4 Tabla de solución de problemas

Problema	Solución
<p>No se puede escribir o leer la cinta</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el cartucho esté habilitado para escritura (mueva el conmutador de protección contra escritura a la posición de escritura). • Asegúrese de que el cartucho no esté escrito con un formato incompatible. • Asegúrese de que el cartucho tenga un formato admitido para su tipo de unidad (ver Especificaciones en la página 61). • Asegúrese de que el cartucho no haya estado expuesto a condiciones ambientales o eléctricas adversas y que no esté dañado físicamente de ninguna manera. • Muchas aplicaciones de copia de respaldo no leen o escriben en cartuchos que fueron creados con una aplicación de copia de respaldo diferente. En este caso, es posible que tenga que realizar una operación de borrado, formateo o etiquetado sobre el cartucho. • Asegúrese de comprender todos los esquemas de protección de datos o contra sobreescritura que su aplicación de copia de respaldo pueda estar usando, lo que puede impedirle escribir en un cartucho determinado. • Reintente la operación con una cinta diferente en buen estado. • Limpie la unidad de cinta. Consulte Limpiar la unidad de cinta en la página 20.
<p>ID SCSI</p>	
<p>Cambió el ID SCSI de la unidad, pero el sistema de servidor host no reconoce el ID nuevo</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que todos los dispositivos SCSI del mismo bus tengan números de ID únicos. • Si el bus SCSI es estrecho (de 50 espigas) sólo se encuentran disponibles los ID SCSI del 0 al 7. • Asegúrese de ciclar la energía del autocargador después de cambiar el ID SCSI. • Reinicie el sistema de servidor host.

Tabla 4 Tabla de solución de problemas

Problema	Solución
Rendimiento del autocargador	
El autocargador no está respaldando datos de manera eficiente	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique el ancho de banda de la red del sistema host. Si está respaldando datos en una red, considere compararlo con un respaldo local. • Asegúrese de que el autocargador y la unidad de cinta estén en su propio bus SCSI y no encadenados a otra unidad de cinta o a la unidad de disco duro que se está respaldando. • Asegúrese de que el autocargador esté conectado al bus LVD SCSI y de que no haya dispositivos SE en el mismo bus, ya que esto puede causar que todo el bus baje la velocidad SE. • Limpie la unidad de cinta. Vea las instrucciones de Limpiar la unidad de cinta en la página 20. • Pruebe con un cartucho nuevo. Un cartucho marginal puede causar problemas de rendimiento debido a defectos de la cinta que requieren reintentos. • El respaldo de datos comprimidos disminuye el rendimiento. • Verifique el tamaño de los archivos. Los archivos de tamaño pequeño pueden afectar al rendimiento. • Confirme que la aplicación de copia de respaldo esté utilizando tamaños de bloque de por lo menos 32kb, preferentemente de 64kb. Consulte la documentación de la aplicación de copia de respaldo para obtener detalles.
Limpieza	
No se puede cargar el cartucho de limpieza	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de estar utilizando cartuchos de limpieza permitidos (ver Especificaciones en la página 61). • Contáctese con su representante de servicio.
Problemas del LED Media Attention	
Contaminación por desechos sueltos	<ul style="list-style-type: none"> • Evite la contaminación asegurándose de que el autocargador esté instalado en un ambiente limpio y libre de contaminación. Los cartuchos deben almacenarse verticalmente en sus fundas de plástico. Continúe limpiando la unidad de cinta según se requiera.
Contaminación por tinción del cabezal (causada por la adhesión de productos químicos, que están presentes en el medio de cinta, a la superficie del cabezal)	<ul style="list-style-type: none"> • Una o dos pasadas con un cartucho de limpieza solucionará el LED Media Attention causado por la tinción normal del cabezal. Si un cartucho de limpieza no logra solucionar una luz de limpieza después de 3 intentos o más, es posible que el cartucho de limpieza esté contaminado y NO se debe usar en otra unidad.
Medio no aclimatado	<ul style="list-style-type: none"> • Un cartucho se debe aclimatar por lo menos durante 24 horas antes de ser usado, especialmente si ha estado almacenado a una temperatura o nivel de humedad sustancialmente diferente a la del autocargador.
Cartucho de limpieza incompatible	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de estar utilizando cartuchos de limpieza permitidos (ver Especificaciones en la página 61).

Tabla 4 Tabla de solución de problemas

Problema	Solución
Cartucho de limpieza caducado	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique el número de limpiezas por cinta de limpieza para su tipo de medio (ver Especificaciones en la página 61).
Medio malo/defectuoso/contaminado	<ul style="list-style-type: none"> • Si después de que deje de centellear el LED Media Attention y de limpiar la unidad, reaparece inmediatamente cada vez que se recarga un cartucho determinado, seguramente el cartucho está defectuoso, a no ser que sea un cartucho de limpieza no válido. <ul style="list-style-type: none"> • Si esto ocurre, exporte el cartucho y cargue un cartucho en buen estado. En algunos casos, puede que un cartucho se haya agotado, que tenga una memoria de cartucho defectuosa o que haya sido formateado como una cinta de actualización del firmware. • NO se debe reutilizar un cartucho que se crea que es defectuoso o que esté contaminado, en ninguna unidad.
Errores que aparecen en el panel delantero	
Aparece “!” en la pantalla de inventario del panel del operador del autocargador	<ul style="list-style-type: none"> • Consulte Funcionamiento del autocargador en la página 11 para obtener más información.
Aparece un código de error en la pantalla LCD	<ul style="list-style-type: none"> • Busque el código de error, trate de solucionar el fallo y cicle la energía (ver Examinar códigos de error del autocargador en la página 47).
Dispositivo no detectado en el bus SCSI	
Conexión a un adaptador de sistema host o bus SCSI con diferencial de alto voltaje	<ul style="list-style-type: none"> • Conecte el dispositivo a un bus o adaptador de sistema host LVD SCSI. • Si el cable SCSI es muy largo, utilice otro más corto o extraiga otros dispositivos del bus. El dispositivo no está terminado correctamente (ver Problemas de instalación en la página 39). • Encienda el dispositivo antes de encender el sistema host. • Verifique que se haya encendido el dispositivo y que no se encuentre en estado de error.
Errores SCSI	
Conexión a un adaptador de sistema host o bus SCSI con diferencial de alto voltaje	<ul style="list-style-type: none"> • Conecte el dispositivo a un bus o adaptador de sistema host LVD SCSI. • Si el cable SCSI es muy largo, utilice otro más corto o extraiga otros dispositivos del bus (ver Problemas de instalación en la página 39). • Dispositivo no terminado correctamente.

Tabla 4 Tabla de solución de problemas

Problema	Solución
ID SCSI	
Cambió el ID SCSI de la unidad, pero el sistema de servidor host no reconoce el ID nuevo	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que todos los dispositivos SCSI del mismo bus tengan números de ID únicos.• Si el bus SCSI es estrecho (de 50 espigas) sólo se encuentran disponibles los ID SCSI del 0 al 7.• Asegúrese de ciclar la energía del autocargador después de cambiar el ID SCSI.• Reinicie el sistema de servidor host.

Extraer cartuchos atascados en las ranuras

Si el autocargador experimenta un problema mecánico grave o si necesita extraer los cartuchos debido a un fallo eléctrico u otra circunstancia por la que el autocargador no pueda exportar los cartuchos del carrusel, siga estos pasos.



Nota

Si un cartucho está atascado en la unidad, contáctese con su representante de asistencia.

1 Apague el autocargador como se indica a continuación:

- a. Utilice la punta de un bolígrafo para presionar el conmutador en OFF.



PRECAUCIÓN

Al presionar el conmutador en OFF, el autocargador deja de funcionar sin desconectar el suministro eléctrico del autocargador. Para quitar el suministro eléctrico, debe desconectar el cable de alimentación de la fuente de alimentación.

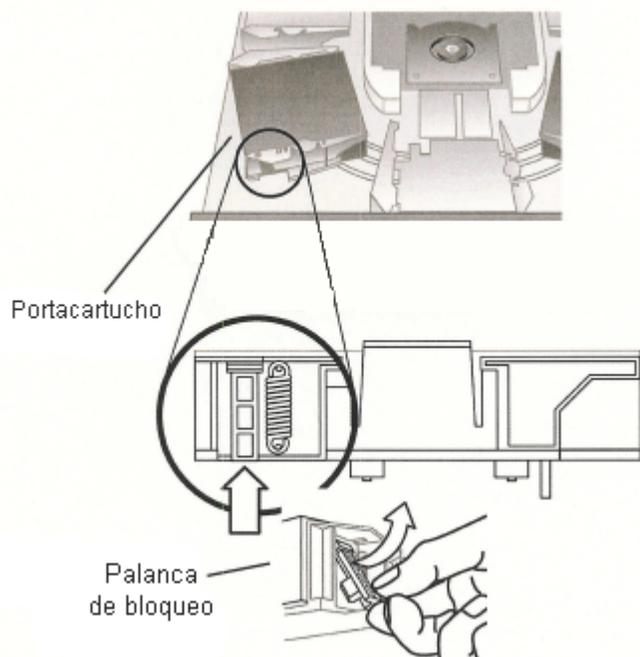
- b. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
 - c. Desenchufe el cable de alimentación del panel trasero del autocargador.
 - d. Desconecte los cables SCSI del panel trasero del autocargador.
- 2** Si el autocargador está montado en un estante, utilice un destornillador para quitar los tornillos que fijan por ambos lados los soportes de montaje del autocargador y extraiga el autocargador del estante.
 - 3** Coloque el autocargador en una superficie de trabajo despejada.
 - 4** Suelte los tornillos de la caja del ventilador y extraiga la caja del ventilador retirándolo con cuidado del panel trasero.
 - 5** Retire los cinco tornillos de la parte trasera y los tornillos que se encuentran a cada lado de la cubierta del autocargador.
 - 6** Retire la cubierta del autocargador levantándola por atrás y aflojándola por debajo de la cubierta de la pantalla del panel delantero.
 - 7** Levante el portacartucho, con cada cartucho que quiera retirar, directamente hacia arriba del autocargador.



Nota

Para retirar el portacartucho directamente por delante de la ranura de despacho, gire suavemente el carrusel en sentido contrario a las agujas del reloj moviendo la correa o los portacartuchos hasta que el portacartucho ya no esté adelante de la ranura de despacho.

- 8 En cada portacartucho, tire cuidadosamente de la palanca de bloqueo del cartucho del portacartucho, para permitir que el cartucho salga del portacartucho.

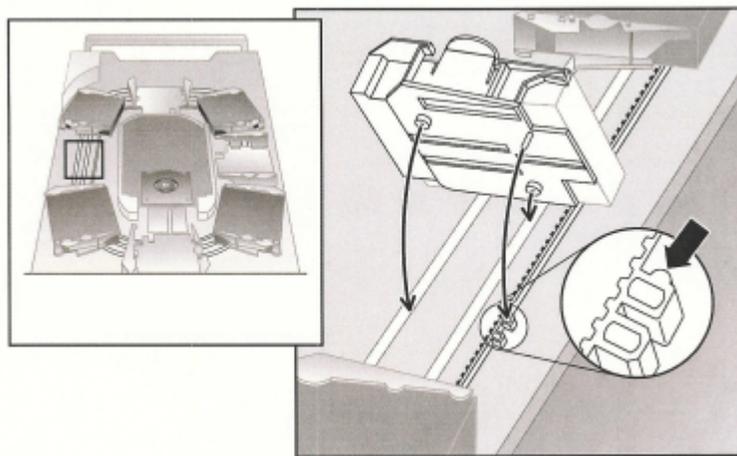


- 9 Después de extraer los cartuchos de los portacartuchos deseados, reinstale cada portacartucho en la correa del autocargador.
- Asegúrese de que los rodillos del fondo del portacartucho estén alineados en los carriles del portacartucho.
 - Asegúrese de que los pernos que calzan en la correa ubicados debajo de cada portacartucho estén insertos en el eslabón adecuado de la correa del autocargador.



Nota

Existen eslabones no utilizados en la correa. Los eslabones de correa adecuados tienen un tope adicional en la parte exterior del ciclo.



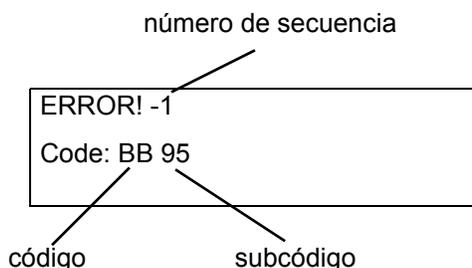
- 10 Asegúrese de que el portacartucho esté instalado adecuadamente presionando suavemente la parte superior del portacartucho, y deslizándolo hacia atrás y adelante. No se debiera mover si está conectado adecuadamente a la correa. Si se mueve, reinstale el portacartucho.
- 11 Coloque la cubierta superior del autocargador y reinstale los tornillos de la cubierta y los soportes de montaje.

Examinar códigos de error del autocargador

Si se produce un error mientras funciona el autocargador, el autocargador detiene la operación actual, muestra un código de error en el panel del operador y graba el código de error en un registro de error. El registro de error tiene una capacidad de almacenamiento de 64 entradas y está organizado como un búfer circular. Cuando hay un número excesivo de entradas, se borran las entradas más antiguas. Se puede acceder a este código de error mediante el panel de control del operador, la RMU, y el puerto en serie.

Descripción de los mensajes de error

El mensaje error que muestra el panel del operador consiste en el número de secuencia del evento, el código de error principal, el subcódigo de error y una marca de fecha y hora.



Los eventos de error se secuencian en sentido descendente desde el 0. Por ejemplo, la designación “-1” indica el 2º evento.

Los códigos de error significan lo siguiente:

- Código: BB - Tiempo de espera de descarga de la unidad.
- Subcódigo: 95 - Operación de descarga de la unidad terminada sin éxito.

Consulte las Tablas desde la [4](#) a la [18](#) para ver las descripciones de los códigos de error.

Consulte la Tabla [19](#) para ver las descripciones de los subcódigos de error.

Examinar registros de error

Puede visualizar los eventos y registros de error en el panel del operador o en la RMU.

- Para visualizar los registros de error en el panel del operador, consulte [Examinar registros de errores](#) en la página 26.
- Para visualizar los registros de error en la RMU, consulte [Acceder a archivos de registro](#) en la página 37.

Resolver errores

A menos que en las siguientes tablas se indique lo contrario, intente resolver el error ciclando la energía del autocargador y reintente la última operación. Si el error persiste, contáctese con su representante de servicio (consulte [Obtener ayuda](#) en la página 59).

Tabla 5 Códigos de error de falta de preparación

Código de error	Detalles y descripción
01H	Unidad preparándose por cargadores de escaneo, etc.
02H	Manual de intervención requerido.
03H	Causa no reportable.
04H	Actualización de firmware en proceso.
05H	La puerta delantera está abierta.
06H	Trabajando en otro comando de SCSI.
07H	Limpiando cartucho instalado.
08H	El cargador está en modo secuencial.
09H	El cargador está fuera de línea.
0A-0FH	Reservado.

Tabla 6 Códigos de error de atención a la unidad

Código de error	Detalles y descripción
10H	Se produjo un encendido o restablecimiento.
11H	El medio puede haber cambiado.
12H	Se impidió la extracción de medio.
13H	Cartucho no válido.
14H	No preparado para transición
15H	Parámetros de modo cambiados.
16H	El microcódigo ha cambiado.
17H	La puerta se abrió y se cerró de nuevo.
18H	El tipo de bus SCSI cambió a SE.
19H	El tipo de bus SCSI cambió a LVD.
1AH	Cartucho de limpieza no válido.
1BH	Cinta de actualización no válida.
1CH	Limpieza necesaria.
1DH-1FH	Reservado.

Tabla 7 Códigos de error recuperados

Código de error	Detalles y descripción
20H	Exceso en el registro de error.
21H	Error de paridad SCSI.
22H-2FH	Reservado.

Tabla 8 Códigos de error de hardware

Código de error	Detalles y descripción
30H	Medio no presente.
31H	Fallo voluntario de POST.
32H	Tiempo de espera de las comunicaciones del cargador.
33H	Exceso en el búfer o error UART de comunicaciones del cargador.
34H	Devuelto en mal estado desde el cargador.
35H	Estado inesperado de la prueba.
36H	El cartucho no está ubicado.
37H	Problema en la manipulación de la unidad de cinta.
38H	Sin cartucho en la unidad durante la descarga.
39H	Problema en el mecanismo del cargador tras los reintentos.
3AH	Cartucho de movimiento en tiempo de espera.
3BH	Reservado.
3CH	No se pudo desbloquear la puerta tras los reintentos.
3DH	Error durante el escaneado.
3EH	No se pudo bloquear la puerta tras los reintentos.
3FH	Se detectó una puerta abierta inesperada.
40H	No se encontraron todas las ranuras esperadas durante el movimiento del elevador.
41H	El cartucho ya estaba en la unidad durante la carga de cartucho.
42H	Ranura vacía durante la carga de cartucho.
43H	Cinta de limpieza caducada.
44H	Limpieza fallida.
45H-4FH	Reservado.

Tabla 9 Códigos de error de petición ilegal

Código de error	Detalles y descripción
50H	Sin ranura libre para la transferencia.
51H	Todas las ranuras vacías.
52H	Error de longitud de parámetro.
53H	Código OP de SCSI no válido.
54H	Dirección de elemento no válida.
55H	Campo no válido en CDB.
56H	Modo no válido en el búfer de escritura.
57H	Unidad especificada no válida.
58H	Número de prueba no válida en el diagnóstico.
59H	Desplazamiento no válido en el búfer de escritura.
5AH	Tamaño no válido en el búfer de escritura.
5BH	Suma de comprobación de imagen del controlador errónea.
5CH	LUN no válido.
5DH	Error en lista de parámetros: campo no válido.
5EH	Error en lista de parámetros: parámetro no admitido.
5FH	Valor de parámetro no válido.
60H	No se admite guardar parámetros.
61H	Ranura de limpieza vacía.
62H	La ranura de limpieza no tiene cinta de limpieza.
63H	Mensaje de ID SCSI no válido.
64H	Fallo en la expulsión/carga de medio.
65H	Elemento de destino lleno.
66H	Unidad o ranura de origen vacía.
67H	Comando del cargador no reconocido.
68H	Longitud del encabezado erróneo.
69H	Número de secuencia erróneo.
6AH	Suma de comprobación errónea.
6BH	Comando no especificado.
6CH	Problema de configuración: sin lector de código de barras instalado.
6DH	La imagen flash no se ajusta al código de inicialización.
6EH	La unidad impidió la extracción de medio.
6FH	La imagen de firmware contiene una personalidad errónea.

Tabla 10 Códigos de error de comandos abortados

Código de error	Detalles y descripción
70H	Error de mensaje SCSI.
71H	Error de paridad SCSI.
72H	Mensaje de SCSI no válido.
73H	Intento de comando superpuesto de SCSI.
74H-79H	Reservado.

Tabla 11 Códigos de error adicionales

Código de error	Detalles y descripción
7AH-7DH	Reservado.
7EH	Estado en conflicto de reserva.
7FH	Reservado.

Tabla 12 Control de error del control robótico

Código de error	Descripción	Detalles
81H	Error de comando no válido	Este error indica que el sistema robotizado recibió un comando no válido emitido por el controlador de la biblioteca. Un fallo de comunicación o un código de autocargador no coincidente.
82H	Estado de dispositivo no adecuado para ejecutar este comando	Si los sistemas robotizados están ocupados, algunos comandos no pueden ejecutarse al mismo tiempo. Este error indica una probable violación. Ésta no es una condición de error, pero genera que se le informe al sistema host que el comando SCSI requerido está ocupado.
83H	Inventario no válido	El inventario de cartuchos no es válido ya que se han hecho cambios manuales o han ocurrido errores previos de carácter fatal. Actualice el inventario utilizando los comandos Set Slot Status adecuados.
84H	Elemento de origen no preparado	El elemento transportador de origen está vacío.
85H	Elemento de destino no preparado	El elemento de destino está lleno.
86H	El usuario ha intentado acceder a la puerta mientras que se ha impedido la extracción de medios	Termine de importar o exportar un cartucho. A continuación, reintente la operación.

Tabla 12 Control de error del control robótico (continuación)

Código de error	Descripción	Detalles
87H	Un comando de robótica ha excedido el tiempo de espera	Utilice el comando Configuration/Reset para restablecer la unidad.
88H	Error de comunicaciones durante el ciclo de retorno	Cicle la energía del autocargador e intente realizar la operación de nuevo. Si el error persiste, contáctese con su representante de servicio (consulte Obtener ayuda en la página 59).
89H	Tiempo de espera detectado por el autocargador en la prueba BHC	Cicle la energía del autocargador e intente realizar la operación de nuevo. Si el error persiste, contáctese con su representante de servicio (consulte Obtener ayuda en la página 59).
8FH	Sin error tras la recuperación del autocargador	Cicle la energía del autocargador e intente realizar la operación de nuevo. Si el error persiste, contáctese con su representante de servicio (consulte Obtener ayuda en la página 59).

Tabla 13 Errores de función

Código de error	Descripción	Detalles
90H	Fallo de inicialización mecánica	Utilice Configuration > Reset para restablecer la unidad. Si el error persiste, contáctese con su representante de servicio (consulte Obtener ayuda en la página 59).
91H	Fallo en el escaneo del inventario	Utilice Commands > Reinventory para reescanear un inventario.
92H	Error de preposición	Utilice Diagnostics > Loader Diagnostics > Library Verify . Si el error persiste, contáctese con su representante de servicio (consulte Obtener ayuda en la página 59).
93H	Error en la instalación del cartucho	Utilice Diagnostics > Loader Diagnostics > Library Verify . Si el error persiste, contáctese con su representante de servicio (consulte Obtener ayuda en la página 59).
94H	Error en la desinstalación del cartucho	Utilice Diagnostics > Loader Diagnostics > Library Verify . Si el error persiste, contáctese con su representante de servicio (consulte Obtener ayuda en la página 59).
95H	Error de importación	Utilice Diagnostics > Loader Diagnostics > Library Verify . Si el error persiste, contáctese con su representante de servicio (consulte Obtener ayuda en la página 59).

Tabla 13 Errores de función (continuación)

96H	Error de exportación	Utilice Diagnostics > Loader Diagnostics > Library Verify . Si el error persiste, contáctese con su representante de servicio (consulte Obtener ayuda en la página 59).
97H-9FH	Reservado	No aplicable

Tabla 14 Códigos de error del eje de bajo nivel

Código de error	Descripción	Detalles
A0H	Error del eje de la correa	Ocurrió un error durante el movimiento del portacartucho (posición no encontrada).
A1H	Error del eje de la guía de deslizamiento	Guía de deslizamiento de transporte incapaz de alcanzar la posición estimada.
A2H	Error en la posición del dispositivo de agarre	El dispositivo de agarre no pudo alcanzar la posición.
A3H	Error en el selector de cartuchos	Cartucho perdido durante el funcionamiento de selección del dispositivo de agarre.
A4H	Error en la función de la puerta	La puerta de la guía de deslizamiento en el bisel delantero no estaba en la posición requerida durante la operación del dispositivo.
A5H	Error de ventilador	El procesador del autocargador detectó un error en el ventilador.

Tabla 15 Códigos de error del hardware electrónico

Código de error	Descripción	Detalles
B0H	Error de ROM	Cicle la energía del autocargador e intente realizar la operación de nuevo. Si el error persiste, contáctese con su representante de servicio (consulte Obtener ayuda en la página 59).
B1H	Error de RAM	Cicle la energía del autocargador e intente realizar la operación de nuevo. Si el error persiste, contáctese con su representante de servicio (consulte Obtener ayuda en la página 59).
B2H	Error de NVRAM	Cicle la energía del autocargador e intente realizar la operación de nuevo. Si el error persiste, contáctese con su representante de servicio (consulte Obtener ayuda en la página 59).
B5H	Error de pantalla	Cicle la energía del autocargador e intente realizar la operación de nuevo. Si el error persiste, contáctese con su representante de servicio (consulte Obtener ayuda en la página 59).

Tabla 15 Códigos de error del hardware electrónico (continuación)

B6H	Error de memoria.	Cicle la energía del autocargador e intente realizar la operación de nuevo. Si el error persiste, contáctese con su representante de servicio (consulte Obtener ayuda en la página 59).
B7H	Tiempo de espera en el comando del autocargador.	Cicle la energía del autocargador e intente realizar la operación de nuevo. Si el error persiste, contáctese con su representante de servicio (consulte Obtener ayuda en la página 59).
B8H	Error de código de barras.	Utilice Commands > Re-inventory para reescanear un inventario. Si el problema persiste, reemplace la unidad.
B9H	Error de la base de datos.	Contáctese con su representante de servicio (consulte Obtener ayuda en la página 59).

Tabla 16 Códigos de error de unidad

Código de error	Descripción	Detalles
BAH	Tiempo de espera de carga de la unidad.	Cicle la energía del autocargador. Compruebe que el ventilador esté funcionando. Si el error persiste, contáctese con su representante de servicio (consulte Obtener ayuda en la página 59).
BBH	Tiempo de espera de descarga de la unidad.	Cicle la energía del autocargador. Compruebe que el ventilador esté funcionando. Si el error persiste, contáctese con su representante de servicio (consulte Obtener ayuda en la página 59).
BCH	Problema de sobretemperatura.	Cicle la energía del autocargador. Compruebe que el ventilador esté funcionando. Si el error persiste, contáctese con su representante de servicio (consulte Obtener ayuda en la página 59).
BDH	No hay conexión con la unidad.	Cicle la energía del autocargador e intente realizar la operación de nuevo. Si el error persiste, contáctese con su representante de servicio (consulte Obtener ayuda en la página 59).
BEH	Error de respuesta de la unidad genérica.	Cicle la energía del autocargador e intente realizar la operación de nuevo. Si el error persiste, contáctese con su representante de servicio (consulte Obtener ayuda en la página 59).
BFH	Unidad rota, necesita reparación.	Cicle la energía del autocargador e intente realizar la operación de nuevo. Si el error persiste, contáctese con su representante de servicio (consulte Obtener ayuda en la página 59).

Tabla 17 Códigos de error del código de barras

Código de error	Descripción	Detalles
C0H	La Library Verify indica que el autocargador ha detectado resultados de lectura diferentes para una única etiqueta del código de barras.	Comprobar etiquetas del código de barras. Utilice Commands > Re-inventory para reescanear un inventario.
C1H-CFH	Reservado	No aplicable.

Tabla 18 Códigos de error de red

Código de error	Descripción	Detalles
D0H	Error en la inicialización de red	Compruebe la conexión del cable y la configuración de red, a continuación reintente la operación. Si el error persiste, contáctese con su representante de servicio (consulte Obtener ayuda en la página 59).
D1H	Error del servidor Telnet	Compruebe la conexión del cable y, a continuación, cycle la energía de la unidad. Si el problema persiste, contáctese con su representante de servicio (consulte Obtener ayuda en la página 59).
D2H	Error del servidor web	Compruebe la conexión del cable y, a continuación, cycle la energía de la unidad. Si el problema persiste, contáctese con su representante de servicio (consulte Obtener ayuda en la página 59).
D3H	Error de acceso a EEPROM de la RMU	Compruebe la conexión a la RMU y, a continuación, cycle la energía de la unidad. Si el problema persiste, contáctese con su representante de servicio (consulte Obtener ayuda en la página 59).
D4H	RMU no encontrada	Compruebe la conexión a la RMU y, a continuación, cycle la energía de la unidad. Si el problema persiste, contáctese con su representante de servicio (consulte Obtener ayuda en la página 59).
D5H	Error al escribir datos en EEPROM de la RMU	Compruebe la conexión a la RMU y, a continuación, cycle la energía de la unidad. Si el problema persiste, contáctese con su representante de servicio (consulte Obtener ayuda en la página 59).

Tabla 19 Descripciones del subcódigo

Código de error	Detalles y descripción
00H	No hay error.
01H	Tiempo de espera de la comunicación.
02H	Longitud caduca antes de tener el caracter esperado.
03H	Cualquier otro tipo de error de unidad.

Tabla 19 Descripciones del subcódigo (continuación)

Código de error	Detalles y descripción
10H	Trama de inicio perdida.
11H	Error de enumeración de secuencia.
12H	Error de longitud de paquete.
13H	Falta de concordancia en la suma de comprobación.
14H	Trama final perdida.
15H	Unidad ocupada -- comando rechazado.
16H	Error de unidad general.
17H	Error de saturación de bytes.
18H	Comando negativo reconocido.
21H	Error de estado del portacartucho.
22H	Error de repeticiones. Número de repeticiones alcanzadas.
23H	Error de repeticiones de movimiento a posición de ranura. Número de repeticiones alcanzadas de movimiento a ranura.
24H	Error de repeticiones de movimiento a posición expulsada. Número de repeticiones alcanzadas de movimiento a posición expulsada.
25H	Error de inicio de la correa. Inicio del motor de la correa fallido.
26H	Error de inicio de retroceso de correa. Inicio del motor de correa fallido.
27H	Error inicial de la correa. Portacartucho inicial en movimiento a posición inicial no encontrado.
28H	Error inicial de correa inesperada. Portacartucho inicial inesperado detectado en movimiento de la correa.
29H	Error de detención de puerta de la correa. Correa detenida al abrir la puerta.
2AH	Error de posición de correa para avanzar al portacartucho 1 (ranura inicial).
2BH	Error de posición de correa para avanzar al portacartucho 2.
2CH	Error de posición de correa para avanzar al portacartucho 3.
2DH	Error de posición de correa para avanzar al portacartucho 4.
2EH	Error de posición de correa para avanzar al portacartucho 5.
2FH	Error de posición de correa para avanzar al portacartucho 6.
30H	Error de posición de correa para avanzar al portacartucho 7.
31H	Error de posición de correa para avanzar al portacartucho 8.
32H	Error de posición de correa para avanzar al portacartucho 9 (opcional).
33H	Error de posición de correa para avanzar al portacartucho 10 (opcional).
35H	Error al iniciar el dispositivo de agarre. Inicio del motor de agarre fallido.
36H	Error al abrir el dispositivo de agarre. No se ha podido abrir el dispositivo de agarre.

Tabla 19 Descripciones del subcódigo (continuación)

Código de error	Detalles y descripción
37H	Error al cerrar el dispositivo de agarre. No se ha podido cerrar el dispositivo de agarre.
38H	Error al mantener el dispositivo de agarre. No se ha podido cerrar/mantener el dispositivo de agarre.
39H	Error inesperado al cerrar el dispositivo de agarre. Dispositivo de agarre cerrado a pesar de que debiera haber un cartucho.
40H	Error al iniciar guía de deslizamiento. Inicio del motor de la guía de deslizamiento fallido.
41H	Error inicial de la guía de deslizamiento. No se alcanzó la posición inicial de la guía de deslizamiento.
42H	Error de posicionamiento de la guía de deslizamiento en avance. No se alcanzó la posición de la guía de deslizamiento en la dirección de avance.
43H	Error de posicionamiento de la guía de deslizamiento en avance complejo. No se alcanzó la posición de la guía de deslizamiento en un movimiento delantero complejo.
44H	Error de posicionamiento de la guía de deslizamiento en retroceso. No se alcanzó la posición de la guía de deslizamiento en la dirección de retroceso.
45H	Error de posicionamiento de la guía de deslizamiento en retroceso complejo. No se alcanzó la posición de la guía de deslizamiento en un movimiento de retroceso complejo.
46H	La guía de deslizamiento se trabó durante el movimiento de avance.
47H	La guía de deslizamiento se trabó durante el movimiento de avance complejo.
48H	La guía de deslizamiento se trabó durante el movimiento de retroceso.
49H	La guía de deslizamiento se trabó durante el movimiento de retroceso complejo.
4AH	Posición inicial errónea de la guía de deslizamiento en movimiento de avance.
4BH	Posición inicial errónea de la guía de deslizamiento en movimiento de avance complejo.
4CH	Posición inicial errónea de la guía de deslizamiento durante el movimiento de retroceso.
4DH	Posición inicial errónea de la guía de deslizamiento durante el movimiento de retroceso complejo.
4EH	Error en la adaptación de la guía de deslizamiento.
50H	Error de apertura de la puerta. No se ha alcanzado la posición de puerta abierta.
52H	Error de repeticiones de puerta. Repeticiones de cierre de puerta alcanzadas.
60H	Error de inicialización de ejes. No se han podido inicializar todos los ejes.
61H	Error de posición de portacartucho.
70H	Error de cartucho desconocido.
71H	Error de cierre de puerta al importar/exportar.
72H	Estado del portacartucho de origen erróneo.
73H	Estado del portacartucho de destino erróneo.
74H	Estado de portacartucho múltiple.

Tabla 19 Descripciones del subcódigo (continuación)

Código de error	Detalles y descripción
75H	No se ha encontrado el cartucho esperado en tránsito.
76H	Se ha encontrado un cartucho inesperado en tránsito.
79H	Error de puerta (no cerrada) tras importar, cartucho ya importado.
81H	Rearranque de unidad fallido.
88H	Error de consulta del estado de la ranura en la base de datos del sistema.
90H	La operación de carga robótica no pudo alcanzar la posición actual del cartucho.
91H	Unidad sin actividad tras la operación de carga.
92H	Vencimiento de temporización durante la carga del cartucho.
93H	Unidad sin actividad tras la operación de descarga.
94H	Vencimiento de temporización durante la descarga del cartucho.
95H	La operación de descarga de la unidad finalizó incorrectamente.
96H	El robot no pudo detectar un cartucho expulsado en la operación de descarga.
97H	Sin ranura libre durante la operación de descarga robótica.

Obtener ayuda

Antes de llamar al Centro de asistencia técnica de ADIC (ATAC), siga estos pasos para aprovechar al máximo su llamada:

- Revise detenidamente toda la documentación.
- Intente recordar si el software o el hardware llegó a funcionar correctamente en algún momento. ¿Ha cambiado algo recientemente?
- Si es posible, localice el lugar exacto del problema. Anote los pasos que condujeron al problema. ¿Se puede reproducir el mismo problema o ha ocurrido una sola vez?
- Anote todo mensaje de error mostrado en la pantalla de la PC o del servidor de archivos. Anote con exactitud el mensaje de error que le aparezca.
- Si es posible, llame desde el lugar donde esté su computadora, con el autocargador instalado y encendido.
- Si trabaja en red, tenga a mano toda la información correspondiente (por ejemplo, tipo, n° de versión, hardware de red, etc.).
- Tenga listos los siguientes datos:
 - Su nombre y el de su empresa
 - Número del modelo
 - Número de serie del autocargador (situado en el panel trasero de la unidad)
 - Número de serie de la revisión del firmware del autocargador y de la unidad, a los que puede acceder mediante el menú Information del autocargador (ver [Examinar niveles del firmware](#))
 - Números de versión de los softwares
 - Información del controlador del dispositivo
 - Nombre y versión de la aplicación del sistema host
 - Configuración del equipo, incluyendo las versiones, fecha y número del firmware
 - Tipo de PC, versión de DOS, velocidad del reloj, RAM, tipo de red, versión de red y cualquier tarjeta especial que su equipo tenga instalada
 - Una breve descripción del problema
 - Lugar de compra del autocargador.

Si dispone de toda esta información cuando llame a nuestro servicio de asistencia al cliente, el personal técnico de ADIC podrá resolver su problema de la forma más eficiente posible.

8

Especificaciones

Utilice la siguiente información para aprender más acerca de los requisitos físicos necesarios para utilizar y guardar el autocargador, las facultades de capacidad necesarias para operar el autocargador, los requisitos ambientales necesarios para operar el autocargador y los requisitos operacionales y del medio para hacer uso adecuado de la unidad de cinta.

Especificaciones físicas

La [Tabla 20](#) proporciona los requisitos físicos necesarios para utilizar y guardar el autocargador.

Tabla 20 Especificaciones físicas

Característica	Producto sin embalaje	Embalado
Altura	8,8 cm (3,5 pulg.)	20,3 cm (8,0 pulg.)
Anchura	42,2 cm (16,6 pulg.)	60 cm (23,6 pulg.)
Profundidad	61,7 cm (24,3 pulg.)	74,2 cm (29,2 pulg.)
Peso	9,5 kg (21,0 lbs)	13,2 kg (29,0 lbs)

Capacidad

La [Tabla 21](#) proporciona las especificaciones de capacidad de su autocargador con una unidad de cinta SDLT-600.

Tabla 21 Especificaciones del autocargador SDLT-600

Característica	Especificación
Tipo de unidad	Unidad Quantum SDLT 600
Capacidad máxima de almacenamiento	Nativo: 2.400 GB (teniendo en cuenta 8 cartuchos) Comprimida: 4.800 GB (teniendo en cuenta 8 cartuchos y una compresión de 2:1)
Tasa máxima de transferencia de datos	Nativo: 36 Mbps Comprimida: 72 Mbps

Tabla 21 Especificaciones del autocargador SDLT-600

Característica	Especificación
Número de ranuras	8
MTBF	250.000 horas
Interfaz	Conector HD LVD Ultra SCSI de 68 espigas

Especificaciones ambientales

La [Tabla 22](#) proporciona los requisitos ambientales necesarios para operar su autocargador.

Tabla 22 Especificaciones ambientales

Característica	Especificación
Temperatura	
En funcionamiento	De 10° C a 40° C (50-104° F)
Sin funcionar	De -40° C a 66° C (-40-151° F)
Temperatura de funcionamiento recomendada	De 20° C a 30° C (68-86° F)
Inmunidad al choque térmico; tasa máxima de cambio	10° C por hora (50° F)
Humedad	
En funcionamiento	Del 20% al 80% HR sin condensación
Sin funcionar	Del 10% al 95% HR sin condensación
Elevación	
En funcionamiento	De -152,4 m a 9.144 m (-500-30.000 pies)

Unidad de cinta

La [Tabla 23](#) proporciona los requisitos necesarios para operar su autocargador configurado con una unidad de cinta SDLT-600.

Tabla 23 Especificaciones de la unidad de cinta SDLT-600

Descripción	SDLT -600
Tasa de transferencia lectura/escritura: máxima de mantenimiento	Modo no comprimido: 36 Mbps Comprimido (típico 2:1): 72 Mbps
Tasa de transferencia de perturbación transitoria	160 Mbps
Tiempo de acceso medio	79 segundos

Tabla 23 Especificaciones de la unidad de cinta SDLT-600

Descripción	SDLT -600
Tiempo de carga hasta el comienzo de una cinta (para una cinta previamente escrita)	12 segundos
Tiempo de descarga desde el comienzo de la cinta	12 segundos
MTBF	250.000 horas
Tipo de interfaz	LVD Ultra-2 SCSI

Medios

Respecto al medio, cumpla estas reglas generales:

- Utilice sólo cartuchos con formato que sean adecuados para la unidad. Los cartuchos formateados contienen un servocódigo incrustado, escrito en el medio durante el proceso de fabricación del cartucho. Los cartuchos no se pueden borrar ni desmagnetizar.
- Limpie la unidad de cinta cuando se ilumine el LED Clean Drive. Asegúrese de utilizar solamente cartuchos de limpieza que sean adecuados para la unidad.

La [Tabla 24](#) proporciona los requisitos de medio necesarios para utilizar la unidad de cinta SDLT-600.

Tabla 24 Especificaciones del medio Super DLTtape II

Característica	Medio Super DLTtape II
Capacidad de formato de Super DLTtape II	300 GB (no comprimido) 600 GB (compresión típica de 2:1)
Descripción básica	Polvo de metal avanzado
Longitud de cinta	630 m (2.066 pies)
Dimensiones del cartucho	104,1 x 104,1 x 25,4 mm (4,1 x 4,1 x 1,0 pulg)
Vida útil de almacenaje	30 años mínimo a 20° C, 40% HR (sin condensación)
Vida útil del cartucho	1.000.000 pasadas (aproximadamente 2.000 operaciones completas de restablecimiento o de copia de respaldo)
Limpieza	20 usos

Índice

A	C
activado/desactivado del modo autocarga24	cambiar
actualizar firmware	ID de SCSI de la unidad de cinta22
visión general 24	características
adaptador y pautas de conexión	cartucho de limpieza 3
sistema host SCSI 9	código de barras preparado 4
visión general 9	diagnóstico integrado 4
ADIC	montaje en estante metálico preparado 4
contactar 2	panel del operador multifuncional 3
administración del autocargador21	protección contra inversión de cartuchos 4
alimentación	revisión previa del cartucho 3
problemas 40	visión general 3
asistencia al cliente	cargar cartuchos 18
ATAC 59	cartuchos
contactar 59	cargar 18
ATAC	descargar 18
contactar 59	exportar 17
audiencia	extraer atascos 45
prevista 1	importar 16
autocargador	mantenimiento 19
administración 21	nuevo inventario 18
características 3	protección contra escritura 15
conexión múltiple 10	trabajar con 15
funcionamiento 11	cartuchos atascados
modos de funcionamiento 22	extraer 45
multifuncional 3	cartuchos de datos
panel de operador 11	cargar 18
problemas de rendimiento 43	descargar 18
restablecer 21	exportar 17
visión general 3	extraer atascos 45
autocargadores múltiples 9, 10	importar 16
ayuda	mantenimiento 19
Centro de servicio al cliente 2	nuevo inventario 18
Contactar con ADIC 2	protección contra escritura 15
Petición de servicio 2	trabajar con 15
	cartuchos protegidos contra escritura 15
B	Centro de servicio al cliente
botones	página web 2
cancel 12	cintas
enter 12	cargar 18
next 12	descargar 18
previous 12	exportar 17

extraer atascos	45	especificaciones	
importar	16	ambientales	62
mantenimiento	19	capacidad	61
nuevo inventario	18	medios	63
protección contra escritura	15	técnicas	61
requisitos de medio	63	visión general	61
trabajar con	15	especificaciones físicas	
códigos de error	47	altura	61
comprobar los accesorios	5	anchura	61
conectar el autocargador		peso	61
cables de alimentación	9	profundidad	61
conectores SCSI	9	visión general	61
conectores SCSI		examinar	
conectar el autocargador	9	códigos de error del autocargador	47
conexión		ID de SCSI del autocargador	21
autocargadores múltiples	9, 10	registros de sucesos	26
conectores SCSI y cables de alimentación ..	9	exportar cartuchos	17
Configuración		extraer los cartuchos atascados de las ranuras ...	45
Restablecer	36		
Ventanas	33	F	
conmutadores e indicadores		firmware	
panel delantero	4	actualización	24
panel trasero	4	Ventana de mantenimiento	37
visión general	4	formación	
contactar		para contactar con ADIC	2
ADIC	2	H	
ATAC	59	hardware	
D		requisitos	61
Datos esenciales del producto		requisitos ambientales	62
RMU	30	requisitos de capacidad	61
descargar cartuchos	18	requisitos de medio	63
descripción	3	requisitos de unidad de cinta	62
desembalaje e inspección		requisitos físicos	61
accesorios	5	I	
visión general	5	ID de SCSI	
Diagnóstico avanzado		autocargador	21
Ventana de mantenimiento	37	problemas	42
Diagnóstico general		unidad de cinta	22
Ventana de mantenimiento	37	importar cartuchos	16
diagnóstico integrado	4	indicadores LED	12
diagnóstico y solución de problemas		información preliminar	5
matriz	40	instalación	
visión general	39	criterios de ubicación	8
documentos		visión general	8
adicionales	2	L	
notas sobre la versión	2	lector de código de barras	4
versiones más recientes	2	limpiar	
E		problemas	41
encender el autocargador	13	unidad de cinta	20
errores en el panel delantero	44	limpieza	
errores SCSI	44	cartucho	3

M	
mantener cartuchos	19
Mantenimiento	
Ventanas	36
medios	
especificaciones	63
problemas	41
problemas del LED Attention	43
requisitos	63
menú	
estructura de comprensión	13
menú Configuration	
cambiar ID de SCSI de la unidad de cinta ..	22
cambiar los ID de SCSI del autocargador ..	21
restablecer el autocargador	21
menú de Diagnóstico	
ejecución de la prueba de sistema	26
menú Information	
examinar registros de sucesos	26
mostrar contador de ciclo	27
utilización	26
menús	
configuración	21
información	26
modo aleatorio	23
modo secuencial	
activado/desactivado del modo autocarga ..	24
visión general	23
modos de funcionamiento	
activado/desactivado del modo autocarga ..	24
aleatorio	23
secuencial	23
visión general	22
montaje en estante metálico	4
mostrar contador de ciclo	27

N	
notas sobre la versión	
ubicación	2
Notificación de eventos	
Ventana de configuración	35
nuevo inventario de cartuchos	18
número de modelo	
producto	1

O	
obtener ayuda	
obtener asistencia	59
OCP. Ver panel del operador.	
Operaciones	
Ventana de mantenimiento	36

P	
página web	
Centro de servicio al cliente	2
panel del operador	
botón cancel	12
botón enter	12
botón next	12
botón previous	12
botones de control	12
indicadores LED	11, 12
pantalla LCD	11
pantalla normal	11
visión general	11
panel del operador multifuncional	3
panel delantero	
botones de control	12
descripción	4
errores	44
panel trasero	4
pantalla normal	11
Peticiones de servicio	
abrir	2
preparación	
pautas de conexión SCSI	9
sistema host	9
preparación del sistema host	9
problemas	
de limpieza	43
de movimiento de cinta	41
del bus SCSI	44
problemas de instalación	
autocargador	39
cableado SCSI	39
compatibilidad	40
ID SCSI	39
instalación de la aplicación	
de copia de respaldo	40
instalación del controlador del dispositivo ..	40
terminación	39
protección contra inversión de cartuchos	4
Prueba de sistema	
menú de diagnóstico	26
utilización	26
puerto en serie	25

R	
recuperar información	26
Red	
Ventana de configuración	34
Registro	
Ventana de configuración	35
Registros	37
registros de sucesos	
examinar	26
examinar códigos de error	47

requisitos	
ambientales	62
capacidad	61
especificaciones físicas	61
medios	63
unidad de cinta	62
visión general	61
requisitos ambientales	
elevación	62
humedad	62
temperatura	62
visión general	62
Restablecer	
el autocargador	21
Ventana de configuración	36
Ventana de mantenimiento	37
revisión previa del cartucho	3
RMU	29
Cuentas de usuario	30
Datos esenciales del producto	30
Datos guardados	30
Visión general	29
RTC	
Ventana de configuración	35

S

SCSI IDs	
issues	45
seguridad	
declaraciones	1
<i>Guía informativa sobre sistema,</i>	
<i>seguridad y normas</i>	1
símbolos y notas	2
uso previsto	1
símbolos y notas	
explicación	2
sistema host SCSI	
adaptador y pautas de conexión	9
visión general	9

T

tipos de problemas	
alimentación	40
dispositivo no detectado en el bus SCSI	44
errores que aparecen en el panel delantero	44
errores SCSI	44
extraer cartuchos atascados	45
ID SCSI	42
limpieza	43
medios	41
movimiento de la cinta	41
problemas del LED Media Attention	43
rendimiento del autocargador	43
trabajar con cartuchos de datos	15
troubleshooting issues	
SCSI ID	45

U

Unidad	
Ventana de configuración	34
unidad de cinta	
especificaciones	62
limpiar	20
requisitos	62
visión general	62
uso previsto	
declaración	1
Usuario	
Ventana de configuración	34

V

visión general del funcionamiento	11
-----------------------------------	----